

# Instituto Schiller

[www.schillerinstitute.org/spanish](http://www.schillerinstitute.org/spanish)



*"La dignidad del hombre fue puesta en vuestras manos; ¡Protegedla!*

*¡Con vosotros se hunde! ¡Con vosotros se levantará!"*

- De "Los Artistas", de Federico Schiller (1759 - 1805) -



[schiller@schillerinstitute.org](mailto:schiller@schillerinstitute.org)

The Schiller Institute  
PO BOX 20244  
Washington, DC 20041-0244  
703-771-8390

# **La conferencia del 30 aniversario del Instituto Schiller**

## **La Nueva Ruta de la Seda y el programa lunar de China: ¡La humanidad es la única especie creativa!**

**Frankfurt, Alemania  
18 y 19 de octubre de 2014**

### **Una nueva era de la humanidad**

por Helga Zepp-LaRouche

*El discurso de apertura de Helga Zepp-LaRouche inició el primer panel, denominado “La Nueva Ruta de la Seda está transformando el planeta”.*

Damas y caballeros: les doy la bienvenida a todos a esta conferencia sumamente importante, y antes que nada les transmito los saludos más cordiales del señor Lyndon LaRouche, quien nos acompaña espiritualmente y cuyo trabajo

está al borde de un genocidio que podría llegar a ser peor que cualquiera que haya sucedido alguna vez en la historia, y por lo pronto eso sucederá, si se continúa con las actuales políticas del sector transatlántico. A corto plazo, enfrentamos la coincidencia de tres peligros mortales.

El primero es la expansión del terrorismo del Estado Islámico de Irak y Siria (EIIS), que ya está cometiendo genocidio contra las poblaciones curdas iraquíes y sirias, así como contra minorías religiosas. Y eso podría alcanzar muy rápidamente el punto en que a las naciones contra las que se dirige este terrorismo, no les quede otra posibilidad que librarse guerras, y entonces explotaría toda la región del sudoeste de Asia, y eso podría encender una guerra global.

El segundo peligro, igualmente mortal, o situación igualmente peligrosa, es la pandemia del Ébola, que ya está completamente fuera de control, y esto es ahora mismo, no solo está devastando a varias naciones de África Occidental, sino que se está diseminando a Europa, Estados Unidos y América Latina. Y, contrariamente a promesas irresponsables de que es totalmente imposible que se disemine en el llamado “sector avanzado” y que los supuestos países avanzados están preparados, esto también se podría salir totalmente de control, debido a los recortes en el sector salud.

Y el tercer peligro mortal es que



EIRNS/Julien Lemaître

*Helga Zepp-LaRouche esbozó los tres peligros mortales que enfrenta la humanidad hoy, y luego retó al público: “Está en nuestras manos: ¿Queremos que haya una humanidad que sea verdaderamente humana?”.*

profético ha contribuido mucho a que hoy haya una solución en el mundo.

Pero tengo que decirles que estamos en un momento de crisis de dimensiones sin precedentes. En estos momentos, la humanidad

enfrentamos, con absoluta certeza, una nueva explosión financiera que va a ser mucho peor que la de 2008, y en ese caso, la Unión Europea (UE) y Estados Unidos (EUA) van a acudir al llamado rescate interno, es decir, al modelo de Chipre, recortando los depósitos de toda persona que tiene cuentas en los bancos, lo que lanzaría al mundo a una era de tinieblas y con ella, lo saben, también resultaría una guerra y el peligro de que se llegaría a usar todas las armas existentes.

Ahora bien, lo importante a destacar es que estos tres peligros no son el resultado de procesos inevitables, sino que todos son hechos por el hombre, y, por lo tanto, se pueden remediar. Pero primero se tiene que reconocer que son el resultado de fracasos políticos de los centros de poder de la región transatlántica y que solo se pueden corregir si se puede movilizar la voluntad política para hacerlo.

### Tormenta sobre Asia

En cuanto a la primera amenaza, el califato del EIIS (que en este momento está avanzando de manera formidable, a pesar del bombardeo) en 1999 mi esposo Lyndon LaRouche realizó [un video que se tituló Tormenta sobre Asia](#) y se caracterizó por una presciencia profética, que mostró a dónde conducirían las políticas de los angloamericanos. En este video [muestra imágenes de la película], el señor LaRouche, con gran detalle, especificó cómo la nueva versión del

Gran Juego contra Rusia en aquel momento, y contra China, estaba utilizando al terrorismo para la preparación de lo que eventualmente podría llegar a ser una nueva guerra mundial; y, entre otras cosas, destacó el rol muy traicionero de Turquía. A quienes estén interesados en esto, les sugeriría que vean este video en la página electrónica de LaRouchePAC.

La idea de usar la “carta islámica” contra la Unión Soviética fue originalmente de Zbigniew Brzezinski, quien presentó esta política en una conferencia de la Comisión Trilateral en Kyoto, en 1975. Pero luego, después de que se entrenó a los muyajedines para luchar contra la Unión Soviética en Afganistán, ese movimiento adquirió vida propia y se extendió desde Afganistán hasta Asia Central, Dagestán, Chechenia, Pakistán y más allá.

Esto ya hizo bastantes estragos, pero luego se le añadió la política de “cambio de régimen”, que resultó de la intención de los angloamericanos para transformar al mundo en un imperio global, después del derrumbe de la Unión Soviética. Y la política de cambio de régimen empeoró la situación mediante el desmantelamiento de los Estados como principios organizativos del orden internacional.

En 2003, la guerra contra Saddam Hussein e Irak, que se basó totalmente en mentiras, fabricadas por Tony Blair y el MI6, transformó a Irak en un país “de vuelta a la Edad de Piedra” con los bombardeos y se le dejó como un caldo de cultivo para la actual ola de terrorismo que vemos.

Luego la guerra contra Libia, que de nuevo se basó en mentiras, donde a las potencias con capacidad de veto en las Naciones Unidas, Rusia y China, se les engañó diciéndoles que solo era una “intervención humanitaria”, no una guerra, lo que explica por qué se abstuvieron de votar en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Si usted ve ahora a Libia, es un país envuelto en el caos



Estas dos imágenes fueron sacadas del video de Lyndon LaRouche de 1999 “Tormenta sobre Asia”, que manifiesta una presciencia, dijo Zepp-LaRouche, en cuanto que mostraba hacia donde conducirían las políticas de los angloamericanos.

completo y total.

Después vinieron las mentiras contra Siria, que el gobierno de Assad habría usado armas químicas, lo que no está probado, sino al contrario, *está* probado que las usaron los rebeldes que fueron apoyados por Arabia Saudita y Occidente; sin embargo, la mentira de que Assad las usó se sigue manteniendo hasta hoy día en los medios de comunicación de masas.

En el último momento se evitaron los ataques militares, pero como resultado, si ven toda la región, hoy Irak y Siria son muy débiles para lidiar con el EIIS. Y en Europa ya tienen propuestas completamente estúpidas, como una que procede del Partido Verde para usar tropas alemanas con el mandato de las Naciones Unidas, lo que hasta ahora no ocurre, entre otras razones debido a que el Partido Verde respaldó el golpe nazi en Ucrania, lo que contribuyó al aislamiento de Rusia, y por eso, en las actuales circunstancias, no existen probabilidades de un mandato de las Naciones Unidas para esa misión.

El ministro del Exterior alemán [Frank-Walter Steinmeier] dejó esto claro; pero luego fue, de todos los lugares, a Arabia Saudita, para destacar el papel protagónico que Arabia Saudita debería jugar ien la lucha contra el EIIS! Bueno, si usted quiere proteger el repollo, puede buscar al chivo y pedirle que cuide el jardín. El vocero político del CDU, Philipp Missfelder, dice que para Siria solo puede haber una solución política sin Assad, pero por el momento podríamos respaldarlo, porque de otra manera el EIIS tomará el poder.

Bien, iesto es “Noche de aficionados”! Estos aficionados en política juegan con una situación que podría conducir a la Tercera Guerra Mundial a corto plazo.

### **Las 28 páginas del Informe sobre el 11-S**

En Estados Unidos, ahora mismo, hay una creciente rebelión, con la exigencia de llegar al fondo de la actual crisis con el EIIS, mediante el examen de cuáles fueron las circunstancias reales del 11 de septiembre (11-S) y para dar a conocer el informe oficial completo [de la Comisión Conjunta de Investigación del Congreso sobre el 11-S], que ese produjo en ese tiempo bajo el liderato del entonces senador Bob Graham, y que

investigó las circunstancias del 11-S.

Ahora bien, la intensa lucha en Estados Unidos, que podría determinar a dónde va el mundo, es la lucha para dar a conocer las 28 páginas suprimidas [del informe], que están clasificadas como secreto hasta hoy día; que fueron clasificadas por George Bush y que en la campaña de la elección de 2008 Obama prometió que las desclasificaría, y daría a las 3,000 familias cuyos familiares fueron asesinados en el ataque a las Torres Gemelas, el derecho a descubrir qué sucedió realmente.

Debido a nuestros propios esfuerzos, ahora mismo hay un número creciente de congresistas que demandan que se desclasifique esas 28 páginas. Hace una semana, la Canadian Broadcasting Corp. [Corporación de Radiodifusión Canadiense] tuvo [un programa de 11 minutos en el que se analizó precisamente la importancia de estas 28 páginas](#) [enciende el audio].

“Nuestro mayor problema son nuestros aliados. Nuestros aliados en la región fueron nuestro mayor problema en Siria”. Bien, esa fue la voz del vicepresidente Biden, quien pronunció un muy notable discurso hace dos o tres semanas, en el que dijo que el problema con el actual bombardeo de Estados Unidos al EIIS es el hecho que los “aliados”, Arabia Saudita, Qatar, los Emiratos, persiguen políticas muy diferentes y que Estados Unidos no tiene aliados.

Pero mucho más importante en esto es que el ex senador Bob Graham, a pesar de que está sujeto a la obligación de mantener el secreto, porque esto está clasificado como secreto, está aumentando la presión para que se publiquen estas 28 páginas. [Graham:] “La conexión es directa. Arabia Saudita no solo ha estado promoviendo esta forma extrema de religión, sino que también ha sido el principal financista, primero de al-Qaeda, luego de los diferentes aliados de al-Qaeda alrededor del mundo, específicamente, los de Somalia y Yemen; y ahora apoya al EIIS...”

Esto es dinamita. Y el escándalo es claro. Quiero decir que todos los Jefes de Estado de Europa, y más allá, isaben esto! Porque el senador Bob Graham es un senador ampliamente reconocido y muy renombrado. Él fue copresidente de la Comisión Conjunta del

Congreso para Investigar el 11 de Septiembre. Y por ejemplo, el señor Steinmeier, en su calidad de Jefe del Gabinete durante la cancillería de [Gerhardt] Schröder, estuvo a cargo de los servicios secretos. Y ahora, como ministro del Exterior por segunda vez, no hay forma de que no conozca eso; y esto es válido para todos los gobiernos europeos.

Entonces, el escándalo que tenemos que hacer realmente público y usarlo para un cambio de política, es el hecho de que los mismos países que han estado financiando y construyendo, primero a los muyajedines, luego a al-Qaeda, después a al-Nusra, y ahora al EIIS, supuestamente son los que están en la coalición para luchar contra el EIIS, lo que obviamente es una farsa total.

### **Los blancos del EIIS: Rusia, China**

Hace un par de días, el servicio de noticias Bloomberg publicó un reportaje donde se afirma que el EIIS prepara a los combatientes chechenios contra [el Presidente de Rusia Vladimir] Putin y que uno de los principales comandantes del EIIS, un georgiano apodado “Omar el chechenio” (su nombre es Omar al-Shishani), abiertamente dice que el blanco final del EIIS es el Presidente Putin. También sabemos que la mayoría de los combatientes del EIIS en realidad son de Chechenia, y ellos están preparando llevar a Rusia el combate que ahora devasta al Sudoeste de Asia.

El líder de los nazis en Ucrania, del Sector Derecha, Dmytro Yarosh, exhortó al caudillo militar chechenio, Doku Umarov, a tomar las armas contra Rusia; y este Yarosh, por cierto, luchó en la primera guerra chechenia contra Rusia, a favor de los chechenios.

Así que, como podemos ver con toda claridad, estas operaciones no solo ocurren en el Medio Oriente, sino que están dirigidas contra Rusia y también China. El 4 de julio el líder del EIIS Abu Bakr al-Baghdadi publicó un mapa que mostraba el califato ampliado que están tratando de construir en Xinjiang, China, y nombró a 20 países que supuestamente han conculado los derechos musulmanes.

¿Qué conclusión podemos sacar de todo

esto? En lugar de aliarnos con países que ayudan a preparar y financiar agrupaciones terroristas, desde los muyajedines hasta el EIIS hoy día, si queremos impedir que esta situación escale hasta la Tercera Guerra Mundial, tenemos que cambiar completamente de rumbo y dar forma a una alianza que incluya a Rusia, China, India, Irán, Siria y Egipto, y solo si cambiamos la política en esta dirección, se puede detener esta crisis.

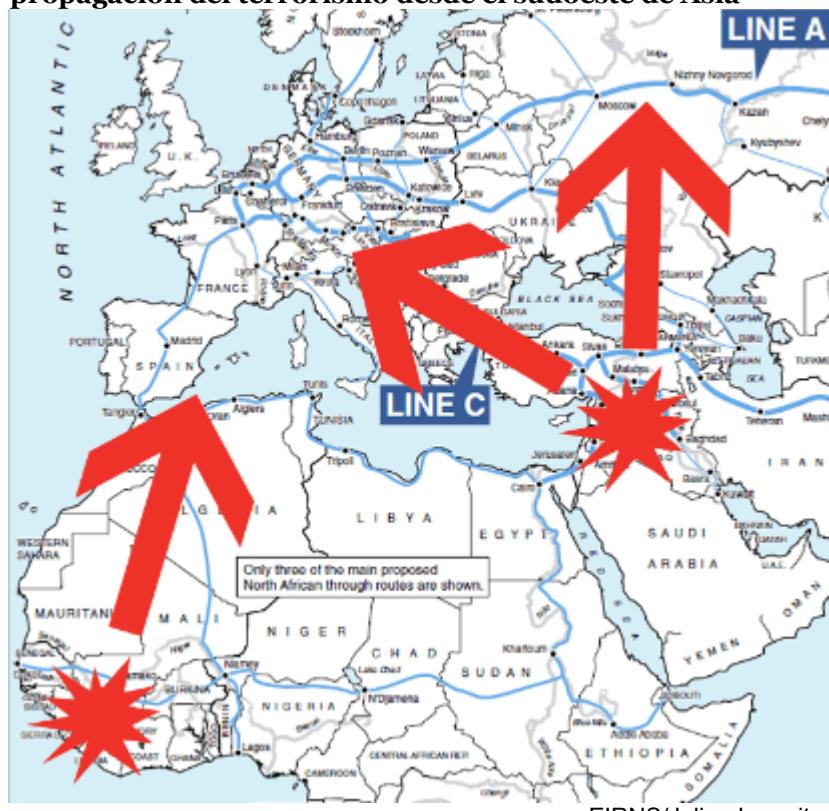
Esto también significa poner en el orden del día, de inmediato, la propuesta de una nueva arquitectura de seguridad totalmente inclusiva, porque esta es una situación en la que no puede haber algunos países en un curso de confrontación con Rusia, y esperar evitar la Tercera Guerra Mundial. Tenemos que volver al gobierno del derecho internacional. Tenemos que regresar al respeto absoluto a la soberanía nacional, como se desarrolló durante las negociaciones para la Paz de Westfalia, y como hoy se representa en la Carta de las Naciones Unidas.

También se tiene que proscribir todo el paradigma del cambio de régimen mediante la revolución de color —que es guerra, aunque no declarada—, pero en especial la doctrina Blair de la llamada “intervención humanitaria”. En 1999, Blair dio un discurso en Chicago, que cambió totalmente la doctrina de la OTAN y Occidente, al decir, básicamente, que de ahora en adelante se permiten las intervenciones militares humanitarias por la OTAN, incluso sin las resoluciones de las Naciones Unidas; y la primera vez que esto se aplicó, en este período, fue en la guerra de Kosovo contra Yugoslavia. También tenemos que desechar, en lo absoluto, urgentemente, la “responsabilidad de proteger”, que fue una consecuencia de esta doctrina Blair, y que la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas adoptó en 2005. Porque esa política ha conducido a la erosión actual, como lo vemos en el Sudoeste de Asia y en África, ahora mismo.

### **Westfalia vs. geopolítica**

Tenemos que volver a la Paz de Westfalia de 1648, que logró poner fin a 150 años de guerras religiosas, y que representó un avance absoluto, y estableció por primera vez la institución del derecho internacional. Si observamos los

**Gráfica 1**  
**La propagación del Ébola desde África occidental y la propagación del terrorismo desde el sudeste de Asia**



Helga Zepp-LaRouche esbozó los tres peligros mortales que enfrenta la humanidad hoy, y luego retó al público: "Está en nuestras manos: ¿Queremos que haya una humanidad que sea verdaderamente humana?".

principios de la Paz de Westfalia, el primero decía que, en aras de la paz, se deben olvidar los delitos de todas las partes. Y el segundo principio era que, de ahora en adelante, la política exterior se debe basar en el “interés del otro”: debe haber un respeto absoluto a la soberanía nacional. Y hoy esto significa que debemos acabar con la idea del interés geopolítico de una nación o un grupo de naciones. Porque la geopolítica ha conducido a dos guerras mundiales en el último siglo y está casi a punto de conducir a una tercera guerra mundial, producto de la política del Gran Juego y el cerco contra Rusia y China.

Tenemos que reemplazar la geopolítica con la idea de los fines comunes de la humanidad y necesitamos construir una nueva arquitectura de seguridad, que se debe responsabilizar del interés

de cada nación individual del planeta. El Presidente de China, Xi Jinping, ha dicho repetidamente que en el mundo no puede haber seguridad para algunas naciones y caos para otras.

Ahora, si consideramos el segundo peligro mortal, la pandemia del Ébola, vemos que ya está totalmente fuera de control (**Gráfica 1**). Hasta ahora no existe tratamiento, cura, ni vacuna, y el Ébola es un virus sumamente agresivo, con una tasa de mortalidad de hasta 70-80 %. La tasa de crecimiento se está incrementando exponencialmente, y las estimaciones actuales son que en enero del próximo año, probablemente habrá, según estimados conservadores, 11.5 millones de personas infectadas! De cualquier manera, actualmente hay entre 10,000 y 20,000 nuevos casos por semana. Los trabajadores de la salud han desistido de contar, porque está totalmente fuera de control.

En marzo, cuando los países de África Occidental, principalmente Sierra Leona, Liberia y Guinea, supieron del primer brote, solicitaron ayuda a la Organización Mundial de la Salud (OMS) y a las Naciones Unidas, y no recibieron ninguna. Ahora mismo prácticamente existe una situación en la que el personal médico se ha dado por vencido en estos países, porque realmente es una situación como la descrita por Boccaccio en el *Decamerón*, donde primero se ubicó a la gente en centros de tratamiento, luego en campamentos, porque había demasiada gente; pero luego estos campamentos se convirtieron en verdaderos campos de la muerte. Y entonces se le dijo a la gente que se quedara en su casa, tomara alguna aspirina, no saliera, y eso simplemente significaba que pronto todos los miembros de esas familias se infectarían.

Ya en 1974, mi esposo había planteado la

formación de un equipo de trabajo para investigar las implicaciones a largo plazo de las políticas de condicionalidades del FMI y dijo en ese momento que si se aplicaban las políticas del FMI, entonces esto conduciría a una catástrofe biológica más adelante. Pero, como sabemos, en 1974 Henry Kissinger, cuando fue Asesor de Seguridad Nacional en Estados Unidos, publicó el infame Memorando NSSM-200, que básicamente decía que la población de algunos países del Tercer Mundo era la mayor amenaza a los intereses de seguridad nacional de Estados Unidos, porque demasiada gente consume demasiadas materias primas, y por lo tanto, se debería desalentar este crecimiento de la población, mediante las condicionalidades del FMI. Porque si usted le dice a un país del Tercer Mundo que “no puede invertir en políticas de salud, no puede invertir en infraestructura, pero tiene que pagar su deuda”, las consecuencias son muy claras. Y la miserable condición de muchos países, en particular en África, en el mundo actual, es la intención deliberada del actual sistema mundial.

También deberíamos recordar que la política británica ha sido la reducción de la población, por lo menos desde la Segunda Guerra Mundial. En 1953 Bertrand Russell, en su libro *The Impact of Science on Society* [*El impacto de la ciencia en la sociedad*], dijo que sería muy beneficioso si cada generación tuviera una pandemia mortal, porque entonces la población se reduciría, y los sobrevivientes podrían procrear más libremente sin causar sobre población. Y también deberíamos recordar que el príncipe Felipe ha dicho públicamente que si el pudiera reencarnar, le gustaría regresar como un virus mortal, para ayudar a reducir la población.

En 2008, el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), de Estados Unidos, escribió un memorando al entrante Presidente Obama, o para ser exactos, durante la campaña electoral, que se publicó ayer, gracias a la Ley de Libertad de Información, en Estados Unidos —en el *Washington Times*— en donde el CDC decía que los recortes de financiamiento planeados podrían conducir a una situación en la que enfermedades simples como la rabia, la hepatitis A y el Ébola se

podrían convertir en peligros mortales. Obviamente, esto se pasó por alto totalmente y los recortes fueron completamente dramáticos.

### **La austeridad de la troika se cruza con el Ébola**

Lo que ahora tenemos que hacer es remediar una situación que en Europa y Estados Unidos es mucho, mucho peor, porque resulta que, por ejemplo, en España, donde apareció el primer caso en Europa y luego muchas de las enfermeras se infectaron, no había protocolo para los trabajadores de la salud! En lugar de llevar a la gente a un hospital de nivel 4, se carecía totalmente de preparación y, básicamente, se dejó que las enfermeras adivinaran qué debían hacer.

En Estados Unidos solo hay cuatro hospitales de nivel 4, que pueden tratar a esos pacientes; en Alemania solo hay habitaciones para 50 de estos pacientes. Y el pasado miércoles 15 de octubre, hubo una teleconferencia en Estados Unidos, en la que el National Nurses United [sindicato de Enfermeras Nacionales Unidas] se conectó con 11,500 enfermeras y ellas básicamente culparon a Obama por la absoluta falta de preparación del sistema de atención sanitaria de Estados Unidos, que no las ha entrenado, no les proporciona equipo protector, ni de medios para la eliminación del material infectado, ni de máscaras de respiración.

Y también hay investigación realizada por Rebecca Milner, del Cuerpo Médico Internacional, que al contrario de la línea oficial sostiene que el Ébola se *puede* transmitir en el nivel de las micropartículas suspendidas en el aire. Es decir, que no es verdad que solo se puede transmitir mediante el contacto con los fluidos corporales.

En agosto, es decir hace dos meses, cuando se conoció este primer caso, los militares españoles propusieron que los equipos del ejército altamente entrenados en el manejo de armas ABQ (atómicas, biológicas, químicas) se hicieran cargo de la situación, porque a ellos se les ha entrenado para hacerlo. Pero el gobierno rechazó esta propuesta. En lugar de esto, se envió a las personas al hospital Carlos III, de Madrid; la unidad más avanzada de España para las enfermedades infecciosas, pero que había sido

desmantelada un año antes, para reducir costos y debido a la privatización. Así que, en su lugar, se mostró un video de 20 minutos a personal no capacitado y, desde luego, ahora varias personas están infectadas.

A estas alturas, militares expertos en ABQ dieron una entrevista muy molestos a *El Confidencial Digital*, y denunciaron que cuando preparan a sus equipos, se les entrena a ponerse y quitarse el equipo protector *cientos* de veces, y cuentan con el apoyo de un oficial del ejército que les corrige cada error: "Si fuera un caso real, usted estaría muerto ahora". Bueno, 500 médicos, enfermeras y otro personal médico publicaron en una declaración que el virus más mortal es la política del gobierno español y los funcionarios de salud que están haciendo trizas el sistema de salud pública mediante la privatización. Y eso, obviamente, no solo es cierto para España.

Mientras tanto, los ministros de salud europeos todavía siguen el guión de que no está fuera de control, y que no es transmisible por micropartículas, pero nosotros tenemos que decir rotundamente que el peor riesgo para la rápida diseminación del Ébola en Europa, ahora mismo, es la política de austeridad de la troika, porque ha desmantelado los sistemas de salud de Grecia, Italia, España, Portugal; y ustedes pueden ver realmente la negligencia criminal de estos gobiernos en el hecho que ellos ahora se concentran sobre todo en el chequeo en las estaciones de llegada de pasajeros de los aeropuertos y ferrocarriles, para tomarles la temperatura, lo que de ninguna manera evita cualquier infección o contagio, en lo más mínimo.

Si examinan las estadísticas sobre Europa, verán que con las políticas de austeridad de la troika el número de camas destinadas a la hospitalización por cada 100,000 habitantes se ha reducido de 2003 a 2014: en Alemania en menos 6%; en Francia en menos 16%; en Italia ien menos 18%. Y, en este momento, Europa no está preparada porque se necesita hasta 20 miembros del personal sanitario para tratar a un simple paciente, así que se pueden imaginar cuál es la situación.

Obviamente, lo que se debería hacer, si entramos absolutamente a una situación de emergencia, es detener la crisis en África, lo que

no se está haciendo en estos momentos. Lo que necesitaríamos sería enviar los barcos-hospital de cada fuerza naval del mundo, porque los países más afectados en África Occidental están en la costa atlántica. Entonces, al menos, se podría tratar a muchos pacientes.

Además, se ha destacado a 3,500 soldados estadounidenses a esa zona, para construir instalaciones, pero hasta ahora ino han construido una sola! Así que en lugar de esperar y perder más tiempo valioso, simplemente deberíamos tomar los edificios y convertirlos rápidamente en hospitales de nivel 4, y tratar de contener en serio esta epidemia, antes de que sea demasiado tarde. Y usar excepcionalmente aquellas secciones de los ejércitos internacionales que han sido entrenadas para la guerra biológica, porque estas son las únicas capacidades existentes en estos momentos, que pueden hacerlo. Y nuevamente, sin la cooperación de Estados Unidos, Rusia, China, India, los países europeos, y otros, esto no se puede resolver.

Así que tenemos dos situaciones en las que la continuación del enfrentamiento contra Rusia es totalmente suicida para la raza humana, y les puedo asegurar que, en las siguientes semanas y meses, habrá un pánico creciente en el mundo sobre todas estas situaciones, y nosotros tenemos que ayudar a convertir ese pánico en el reconocimiento de que la raza humana debe cambiar su curso, que debemos tener una nueva arquitectura de seguridad internacional, en la que todos estos países trabajen juntos para contener estos peligros mortales.

### **Iniciativa de Defensa Biológica**

Ya en la década de 1970, LaRouche planteó una Iniciativa de Defensa Biológica; esto ocurrió en el contexto de las medidas del FMI. Él reiteró ese planteamiento después de los ataques con ántrax en Estados Unidos en el contexto del 11 de Septiembre; e hizo un llamado para desarrollar una defensa nacional contra la guerra biológica, aprovechando las lecciones de los principios que se obtuvieron de la Guerra de Corea, los que luego se convirtieron en la Ley Hill-Burton en Estados Unidos.

En febrero de 2006, hice un llamado por una Iniciativa de Defensa Biológica, después de

que la gripe aviar se había extendido a tres continentes y existía el peligro inmediato de mutación de este virus, que se podía transmutar para transmitirse de persona a persona. En 1991, la Organización Mundial de la Salud había informado que en ese momento había una buena oportunidad de 10 años antes de que la combinación de viejas y nuevas pandemias y enfermedades resistentes a los antibióticos crearan las condiciones para un holocausto biológico. Esto fue hace 14 años y, obviamente, hoy es más urgente aportar todos los recursos internacionales de todas las instalaciones médicas y evitar la clase de duplicación de esfuerzos que ahora se está haciendo, porque todavía hay gente que anda tras de las patentes para obtener ganancias, cuando este es un asunto en que una Peste Negra podría reducir la población mundial, como ocurrió en el siglo 14.

Esta iniciativa de Defensa Biológica requeriría de un programa intensivo completo, para encontrar las soluciones, pero tendría un enfoque totalmente diferente, no la ganancia de las compañías farmacéuticas, sino considerar las cuestiones fundamentales: Qué es realmente la vida, específicamente, desde el punto de vista de la conexión entre la biosfera y la noosfera, en el sentido del científico ruso Vladimir Vernadsky.

Desde la década de 1970 ya era claro que nos dirigíamos a un nuevo crac financiero y al peligro de un nuevo fascismo. Este fue el famoso pronóstico de mi esposo Lyndon LaRouche, del 15 de agosto de 1971, cuando Nixon separó el dólar del patrón oro y desmanteló el sistema de Bretton Woods. Y él predijo, en ese momento, que vendría un nuevo crac.

Mientras tanto, el sistema financiero internacional ha llegado a ser más criminal y se ha transformado en lo que Jean Ziegler, el nuevo comisionado de la ONU para la investigación de los fondos buitre, ha caracterizado como un “sistema de canibalismo”, en que el elemento más criminal son los fondos buitres, responsables, en gran parte, de la condición no solo de Argentina, que está luchando una batalla muy valiente contra ellos, sino también, por ejemplo, de África. Porque los mismos fondos buitre que demandan el pago total de Argentina (por bonos chatarra que compraron en \$48 millones, ahora exigen \$850 millones, lo que significaría una tasa de

ganancia de 1,608%, ¡en poco más de seis años!) le han hecho lo mismo al Congo Brazzaville, mediante un fondo llamado Elliot Management, propiedad del mismo Paul Singer que está en guerra contra Argentina.

Sencillamente, deberíamos conocer cuántos medicamentos, cuánto alimento, cuántas viviendas, se podría producir con los millones que están costando estos fondos buitre y actividades criminales. Muchas de estas vidas se podrían salvar y haber salvado en las últimas cuatro décadas. Y nosotros, en ese momento, dijimos que las políticas del FMI eran cien veces peores que las de Adolfo Hitler; y si usted considera cuántas personas se ha asesinado desde entonces, esa no fue una exageración en absoluto.

Este sistema, que ha conducido a una situación en la que 85 individuos poseen tanta riqueza como 3,500 millones de personas, está a punto de estrellarse, se desintegrará. Y a partir de ahora, si no se cambia nada a tiempo, será mucho peor que en 2008, porque los bancos demasiado grandes para quebrar son 50% más grandes, están 50% más endeudados, y ya existe un coro de expertos financieros que dicen que “lo más grande está a punto de suceder”. William White, ex jefe del Banco de Pagos Internacionales (BPI), y Guy Debelle, jefe del Comité de Mercados del BPI, dicen que este será un crac relativamente violento; Thomas Hoenig, vicepresidente del FDIC [siglas en inglés de Federal Deposit Insurance Corporation o Corporación Federal de Seguro de Depósitos], dijo recientemente que si un banco demasiado grande para quebrar se derrumba, caerá todo el sistema; y básicamente, todo lo que las naciones de la Unión Europea y la administración de Estados Unidos han preparado es un “rescate interno” [bail-in], que es un recorte basado en el modelo de Chipre.

Como dije al principio, estas tres amenazas coinciden, y si no hay un cambio dramático en el paradigma, todos nosotros, además de los responsables de esto, estaremos muertos.

### **Un acontecimiento paralelo rumbo a una solución**

Afortunadamente, existe una solución y una salida, porque hay un acontecimiento paralelo,

que ha evolucionado como reacción directa al sistema absolutamente inmoral y criminal de maximización de ganancias tipo casino para unos pocos, y miseria y muerte para millones, si es que no miles de millones. La organización de este sistema alternativo se ha estado preparando durante mucho tiempo. Fue la lucha del Movimiento de los No-Alineados en las décadas de 1960 y 1970 por un nuevo orden económico internacional, pero en ese momento se le aplastó, y ha sufrido muchos reveses. Esta organización ha estado luchando por este sistema paralelo desde que Lyndon LaRouche planteó la creación de un Banco de Desarrollo Internacional en 1975, y nosotros hemos estado luchando por esto durante los últimos 40 años.[\[1\]](#)

El año pasado, cuando el Presidente Xi Jinping estaba en Kazajstán y anunció que debería haber un plan para una Nueva Ruta de la Seda, empeñó una nueva etapa de la civilización. La antigua Ruta de la Seda se construyó hace 2,000 años, durante la dinastía Han. Entonces, condujo a un intercambio de bienes, tecnología, ideas, culturas, y de hecho fue una gran victoria, porque tuvo que vencer retos increíbles, como el desierto de Taklamakán. La gente tenía que viajar a caballo, a camello y a pie.

Este es un lugar que he tenido la fortuna de visitar, a fines de agosto, invitada por la Fundación Soong Ching Ling de China y la Academia Dunhuang, donde nos invitaron a realizar un viaje a lo largo de la Antigua Ruta de la Seda, desde Lanzhou hasta la Gran Muralla en Jiayuguan, Dunhuang, y la Gran Muralla incluso más al oeste en el desierto de Gobi. Este, por cierto, es muy interesante.



Fotos: CCTV

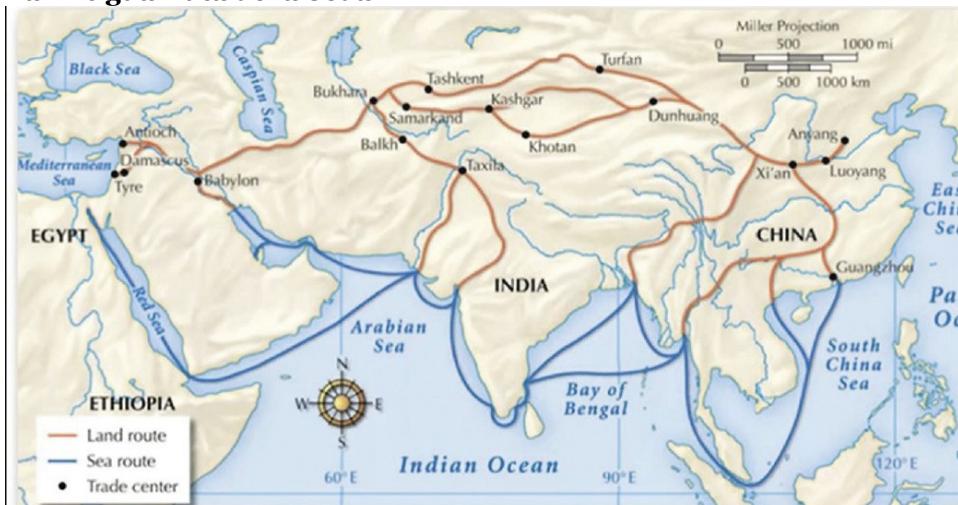
*Zepp-LaRouche visitó China en agosto y fue invitada a viajar por la Antigua Ruta de la Seda. Aquí se le muestra acompañada de Peng Jinzhang, un investigador de la Academia Dunhuang.*

Usted ve que solo hay desierto, pero ahí ve estos arcos: este es el inicio de la nueva línea ferroviaria, que recorrerá todo el tramo desde Lanzhou hasta Urumqi y más allá. Se está construyendo a gran velocidad.

La Nueva Ruta de la Seda no solo es una conexión desde China a través de Asia Central hasta Europa; es un concepto abierto, cada país del planeta está invitado a unirse.

Luego en noviembre, Xi Jinping le agregó algo. Estos son los países del grupo BRICS y los demás países que colaboran con ellos (**Gráfica 2**). En noviembre del año pasado, Xi Jinping añadió la Ruta Marítima de la Seda y en mayo se

### Gráfica 2 La Antigua Ruta de la Seda



realizó el gran avance de la cumbre en Shangai, entre el Presidente Putin y el Presidente Xi, donde firmaron el acuerdo por 30 años de provisión de gas y otros 40 acuerdos. En julio se realizó la VI Cumbre de los países del BRICS en Fortaleza, Brasil, seguida por una reunión con los jefes de Estado y representantes de los países de la CELAC y otra con los jefes de Estado de la Unasur, y posteriormente las reuniones de la ASEAN y la ACEM.

Este es ahora el nuevo sistema (**Gráfica 3**). Esto representa más de la mitad de la humanidad, y estos países están comprometidos en un paradigma completamente diferente del que ustedes no tienen ni idea, distinto al que tenemos en Estados Unidos o en Europa.

Hay un enorme optimismo cultural en China. China es un país que en los últimos 30 años se ha desarrollado de la manera más increíble. En 30 años ha experimentado un desarrollo que, para la mayoría de países del llamado sector avanzado, tomó varias centurias, y ahora está ofreciendo esa clase de desarrollo a los países participantes de la Nueva Ruta de la Seda.

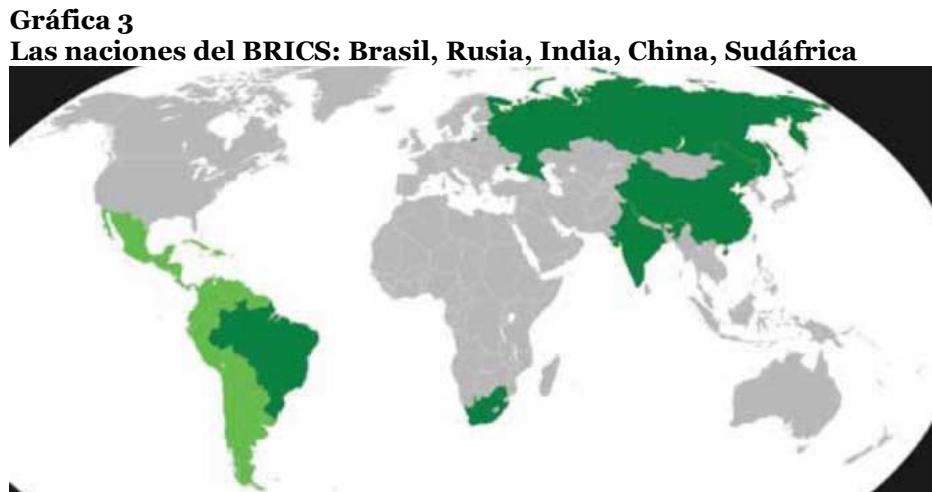
También es una nueva concepción del hombre, una identidad de la humanidad definida desde el futuro y su relación con el orden cósmico. Esta parte del mundo hoy está operando sobre principios totalmente diferentes, y la Ruta de la Seda *no* es una concepción geopolítica, sino que supera al interés nacional como la base para la colaboración entre naciones para el interés común de la humanidad.

### **El BRICS: Grandes proyectos de desarrollo**

En Fortaleza, varias naciones acordaron realizar un enorme número de grandes proyectos de desarrollo. Solo quiero mencionar unos cuantos, para darles una impresión de su magnitud.

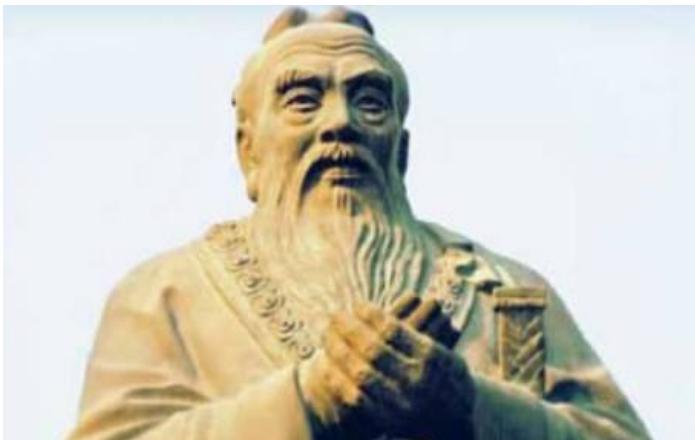
Primero, se acordaron nuevos mecanismos de crédito y compromisos de principio, como la base para elevar a todo el planeta hacia una trayectoria de desarrollo totalmente nueva. Ahora se están creando tres nuevos bancos: el Banco Asiático de Inversión en Infraestructura, el Nuevo Banco de Desarrollo y el Banco de Cooperación de Shangai, que no van a dar crédito para la especulación, sino solo para financiar proyectos. Y estos tres bancos, aunque todavía no están en pleno desarrollo, se convertirán en los botes salvavidas cuando el *Titanic* del sistema transatlántico se hunda.

Entre los muchos proyectos que se



incluyeron estaba la idea de construir, con apoyo chino, un segundo Canal de Panamá en Nicaragua, que conecta el Pacífico y el Caribe, para convertirse en el centro de coordinación de una cuenca integral Centroamericana-Caribeña. Y esto se diseñó con las principales compañías chinas de gestión de aguas, ferroviarias, de aviación y de diseño de puertos, que diseñaron dos puertos marítimos, un aeropuerto, un lago artificial, una planta de cemento y acero. Esto lo diseñó el Instituto Changjiang de Evaluación, Planificación, Diseño e Investigación, el mismo que diseñó la presa de las Tres Gargantas. Entre tanto, Rusia ha manifestado interés en participar en este concepto.

El siguiente es el ferrocarril transcontinental Brasil-Perú. Este es un proyecto gigantesco, en el que, básicamente, por primera vez, se va a construir un ferrocarril desde la costa



*El Presidente chino Xi Jingping, en ocasión del 2565 aniversario del nacimiento de Confucio (en la foto), dijo: Si un país o una nación no aprecia su propio pensamiento y su cultura, si pierden su alma, no importa cuál país o nación, no será capaz de permanecer.*

del Atlántico de Brasil hasta la costa del Pacífico del Perú. En una reunión entre [la Presidenta de Brasil] Dilma Rousseff y Xi Jingping, Rousseff dijo que este es fundamental para la integración sudamericana y una salida para las exportaciones de Brasil a Asia. Bolivia, mientras tanto, ha solicitado apoyo a China para construir la parte boliviana, una ruta transcontinental alternativa desde Brasil, a través de Bolivia, hacia el Perú.

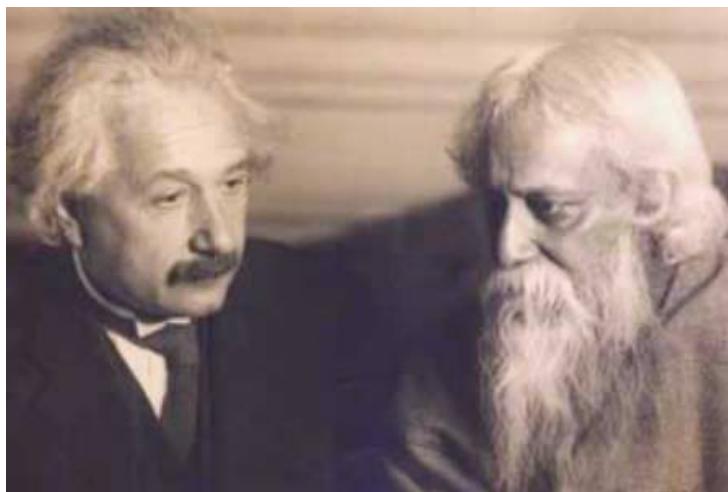
Hay una serie de proyectos entre Rusia y Nicaragua; Rusia y Cuba; China y Cuba (29 grandes proyectos); Rusia y Bolivia (plantas nucleares, infraestructura); China y Bolivia (están trabajando en cooperación en materia de satélites); Argentina y Rusia (infraestructura, diseño nuclear, construcción y operación de plantas nucleares, y un reactor de investigación; desalinización de agua y muchos otros proyectos). Luego, entre Rusia y Brasil, cooperación comercial, militar y nuclear; quieren duplicar el comercio anual; también están construyendo juntos un sistema de defensa antiaéreo, para expandir el sistema ruso de navegación GPS Glonass. Entre Brasil y China ahora se ha desarrollado una verdadera asociación estratégica; están profundizando la cooperación espacial, trabajo conjunto en satélites con África; Brasil también está vendiendo jets a

China, y tienen un gran intercambio científico. Entre Argentina y China: infraestructura, cooperación nuclear, 19 acuerdos en conjunto; China y Venezuela; China y México; China e India.

Y cuando Xi Jingping realizó una visita de Estado a India del 17 al 20 de septiembre, acordaron diez grandes acuerdos económicos y acordaron colaborar en ciencia nuclear, especialmente en el reactor nuclear basado en torio, y también en el reactor de demostración de combustible sólido de lecho de canto rodado, de 100 MW.

Todos estos proyectos son sumamente importantes, porque muestran el camino al futuro. Ellos están haciendo a gran velocidad cosas que en toda la región transatlántica han abandonado (por ejemplo, la energía nuclear) en aras de la especulación con dinero sin valor y el lucro.

Pero aun si es obvio que estos proyectos son sumamente importantes, el espíritu de un nuevo renacimiento de las naciones del BRICS y los países que colaboran con ellas es aún más importante. Debido a que los habitantes de Estados Unidos y Europa han llegado a ser tan pesimistas culturalmente, les es muy difícil imaginar que hay líderes en el mundo que de verdad están luchando por el bien común de sus propios pueblos.



*Rabindranath Tagore (derecha), el amado poeta indio, quien también es amado por el pueblo chino, en su famoso diálogo con Einstein: "Cuando nuestro universo está en armonía con el hombre, lo eterno, lo conocemos como verdad, lo sentimos como belleza".*



Fragmento del fresco de Miguel Ángel en el cielo de la Capilla Sixtina, Dios toca la mano de Adán.

### China e India: Corazones jóvenes

Si estudian el discurso de Xi Jinping en Nueva Delhi durante su visita de Estado (invoco a todos a leerlo) verán que representa el nivel más alto de estadismo y en verdad él expresa el principio de la Paz de Westfalia.[\[2\]](#)

Él dijo que China e India comparten una larga historia de amistad de más de 2,000 años. El budismo se desarrolló en India y los monjes lo llevaron a China. Mencionó a Ji Xianlin, el maestro de los estudios chinos, quien fue un experto en sánscrito. Mencionó al almirante Zheng He, de la dinastía Ming, quien hizo siete viajes de exploración y visitó India seis veces. Y de India, ellos llevaron la astronomía, los calendarios, la literatura, la arquitectura, y todos se introdujeron en China. Y a su vez China llevó a India la fabricación del papel, la seda, la porcelana, el té, la música.

Xi Jinping dijo que India apoyó a China durante las Guerras del Opio y China fomentó el movimiento de independencia indio. Luego citó ampliamente a Rabindranath Tagore, el gran poeta indio, a quien el pueblo chino adora, que cuando llegó a China, dijo: "No lo sé, pero cuando estoy en China siento como si hubiera regresado a casa". Y cuando se fue, dijo: "Mi corazón permanece aquí".

Luego Xi Jinping se dirigió a la juventud china e india entre el público, y dijo: "Espero que ustedes puedan asimilar la sabiduría de la

antigua historia de China e India, y continúen adelante en la búsqueda de la verdad. Mantengan los corazones jóvenes en China y mantengan los corazones jóvenes en India. Compartan el mismo pensamiento y crean un mejor futuro, codo a codo.

"Quien desea tener éxito busca ayudar a los otros a tenerlo. Quien desea ser entendido, entiende a los demás. Mientras China procura su propio desarrollo, sinceramente deseamos que India sea próspera, esforzada y poderosa. Somos la fuerza impulsora de Asia y el desarrollo global, y ahora, una vez más estamos en la frontera de los tiempos. China e India trabajan juntos para el beneficio mutuo, de la región asiática y del mundo entero".

Xi expresó que él ya había tenido un profundo interés en la civilización india desde que era joven, y luego con mucho conocimiento señaló los grandes períodos de la historia india: la civilización del río Ganges, la cultura veda, el período Gupta, y después hizo muchas citas bellas de Tagore.

Este es exactamente el mismo espíritu en el cual se creó el Instituto Schiller hace 30 años: que si una nación quiere vivir en paz con otras naciones, tenemos que resaltar y enfatizar las altas culturas de los otros. La Nueva Ruta de la Seda no solo beneficiará económicamente al otro, y creará una plataforma económica más elevada, un progreso para todas las naciones participantes, sino que también es una metáfora para un nuevo renacimiento cultural, donde cada nación enfatizará y revivirá la mejor, la más bella poesía, música y filosofía.

Con ocasión del 2565 aniversario del nacimiento de Confucio, Xi Jinping dijo en un seminario internacional: "Si un país o nación no ama su propio pensamiento y cultura, si pierde su alma, sin importar el país o nación, no será capaz de permanecer".

Y ese es el problema de Europa y ese es el problema de América, que hemos perdido nuestra cultura y hemos perdido nuestra alma.

Y Xi Jinping también dijo: "Los clásicos deberían estar encarnados en la mente de los estudiantes, y convertirse en los genes de la

cultura china”.

Para China, Confucio, Mencio y los 5,000 años de su historia, ahora está volviendo a ser muy rápidamente la identidad de toda la nación, y el gobierno chino está haciendo un enorme esfuerzo para que todos aprendan acerca de los 5,000 años de historia china, y se adhieran a eso. En India se está haciendo un esfuerzo similar para estudiar los escritos védicos, el *Rig Veda*, el bello canto de la Creación; el *Sanatana Dharma*, que significa que hay una religión eterna por encima de todas las religiones, que es exactamente la idea de Nicolás de Cusa, que existe una verdad superior que une a toda la humanidad, y un ser superior que está por encima de la religión. O como Tagore dijo en su famoso diálogo con Einstein: “Cuando nuestro universo está en armonía con el hombre, el eterno, lo conocemos como verdad, lo sentimos como belleza”.

### Un mundo más armonioso

En el caso de Rusia, eso significa que el poder de la poesía de Pushkin y la prescencia de Vernadsky, igualmente se deben convertir en un asunto de identidad nacional. Y si nosotros en Europa queremos sobrevivir, lo mejor que podemos hacer es reavivar nuestra gran tradición de Platón, Leonardo da Vinci, Cervantes, Rabelais, Rembrandt, Nicolás de Cusa, Leibniz, Bach, Beethoven y Schiller, y reavivar la noble autoconcepción del hombre que estos seres tuvieron.

Como dijo [el primer ministro indio] Narendra Modi, necesitamos un movimiento de masas para el desarrollo, no solo en India y otros países en desarrollo, sino que necesitamos un movimiento de masas para el desarrollo, especialmente en las naciones de Europa y en Estados Unidos. Necesitamos un movimiento que se una a los países del BRICS para la creación de un mundo mejor, más armonioso, para el desarrollo de todas las naciones del planeta. Y este movimiento de masas para el desarrollo, ese debe inspirar en un *apasionado* amor a la humanidad!



Un dibujo de un artista chino plasma el concepto de China tendiendo su mano a Estados Unidos a través del Estrecho de Bering.

Para Rusia, este nuevo paradigma se debe basar en la belleza de la poesía de Pushkin y en Vernadsky, quien, como Lyndon LaRouche escribió en su libro *Los próximos cincuenta años de la Tierra*, se debe definir como la referencia conceptual sublime, lo cual incluye la importante pregunta: ¿Cuál es la diferencia entre los países en un sentido cuasi axiomático? ¿Cómo lucirá la noosfera de aquí a dos generaciones? ¿Cuál es el mejor enfoque para la realización y las exigencias de la soberanía nacional y personal en el transcurso de las siguientes dos generaciones o más, así como para la creación de una mejora urgentemente necesaria de las características y la calidad de la noosfera?

Desde el punto de vista del futuro, tenemos que definir la solución para los actuales problemas del mundo: como humanidad, ¿dónde queremos estar en dos generaciones, o en cien años, a partir de ahora? Si no queremos estar en una era de tinieblas, en la que solo existan unos pocos millones de personas miserables, trogloditas en una tierra salvaje; o que la humanidad se extinga, porque no pudimos deshacernos del imperio a tiempo, para evitar la extinción termonuclear, entonces tenemos que afirmar la identidad de la humanidad como la única especie creativa conocida en el universo, hasta ahora.

Por lo tanto, tenemos que crear un movimiento de masas para los fines comunes de la humanidad, para una visión del futuro, un mundo en el que hemos alcanzado la seguridad

de la energía y las materias primas para toda la humanidad, porque hemos instalado una base industrial en la Luna, para la explotación del helio 3, para la producción de energía de fusión y otras materias primas, que nos darán la condición para una economía de isótopos, procedimientos médicos precisos, y fabricar naves espaciales a propulsión con aceleración constante de gravedad uno, viajes espaciales a cuerpos celestes más lejanos, Marte y asteroides. Y donde seremos capaces de contar con la defensa del planeta Tierra contra asteroides, meteoritos y cometas.

Tendremos nuevas revoluciones científicas para descubrir qué es realmente nuestro sistema solar, nuestra galaxia; qué es el universo con sus miles de millones de galaxias, qué es realmente. Esta nueva arquitectura de seguridad inclusiva tiene que proceder de ese punto de vista. El concepto de la Nueva Ruta de la Seda no solo será el de una conexión entre naciones del planeta, como la Antigua Ruta de la Seda, sino será un Puente Terrestre Mundial que conecta todos los continentes, y también elevará a la humanidad a las estrellas, juntos, nos elevará a pensar en el nivel de la *Coincidencia Oppitorum*, la unión de contrarios, que desarrolló Nicolás de Cusa.

Esta debe llegar a ser la identidad de la humanidad en la Nueva Ruta de la Seda: la de una especie creativa, que será coherente con las leyes del orden cósmico.

[Muestra un video de la sonda lunar china Chang'e-3 y el explorador Yutu, con la pieza musical "Cuarteto Razumovsky" de Beethoven].

**Primer comentarista:** Un sueño chino desde tiempos antiguos se ha hecho realidad. La sonda lunar, que lleva el nombre de la mítica deidad china Chang'e, comenzó su descenso a la Luna el 14 de diciembre a las 9 PM, tiempo de Beijín. Unos 12 minutos más tarde, alunizó sobre el cráter de la Luna llamado Sinus Iridium, en la bahía del Arco Iris.

**Segundo comentarista:** ¡El Chang'e 3

ha alunizado exitosamente!

**Primer comentarista:** Exactamente un día después de que el Chang'e-3 alunizó, se envió al Yutu, de seis ruedas, para iniciar la exploración. Cuando llegó 9 metros al norte, la sonda lunar y el explorador se tomaron fotos entre sí. Las imágenes de color se transmitieron de inmediato a la Tierra, mediante una red en el espacio profundo diseñada por China. ¡Fue la primera vez en que se tomaron imágenes de la bandera nacional china en un cuerpo extraterrestre! Mientras se transmitían las fotos del espacio exterior al Centro de Comando y Control Aeroespacial de Beijín, se compartían vítores y felicitaciones en todas partes. El comandante jefe del programa lunar declaró a la misión del Chang'e-3 ¡un éxito total!

**Zepp-LaRouche:** Así que está en nuestras manos: ¿Queremos tener una humanidad que llegue a ser verdaderamente humana? Este es un detalle del fresco de Miguel Ángel en la Capilla Sixtina, donde Dios toca la mano de Adán (véase la foto), y ese es un símbolo del hombre que se convierte en la especie creativa divina.

Como una última Gráfica, quiero presentarles un diseño de un ciudadano chino para una conferencia reciente, y mostrar cómo China está tendiendo la mano a Estados Unidos (véase la foto).

¡Y en ese espíritu...!

## Notas

**[1]** En la revista *EIR* de la semana pasada, véase "The LaRouche Record: A Forty-Year Fight for a New World Economic Order" ["El récord de LaRouche: Una lucha de cuarenta años por un Nuevo Orden Económico Internacional"] —ed.

**[2]** Véase Ramtanu Maitra, "President Xi in India: An Alliance of the Two Asian Giants Will Benefit Mankind" ["Presidente Xi en India: Una alianza de los dos gigantes asiáticos beneficiará a la humanidad"] *EIR*, Sept. 26, 2014 —ed.

\*\*\*\*\*

**Le invitamos a visitar estas páginas:**

**¡Sean almas bellas!**

*Artículo que fue adaptado de una charla que Helga Zepp-LaRouche dio a miembros del Movimiento de Juventudes Larouchistas de Copenhague, Dinamarca, el 19 de octubre de 2003, en este enlace,*

[http://www.schillerinstitute.org/news/spanish/InstitutoSchiller/Conferencias/Conf\\_HZL/SeanAlmasBellas.html](http://www.schillerinstitute.org/news/spanish/InstitutoSchiller/Conferencias/Conf_HZL/SeanAlmasBellas.html)

**GRAN AVANCE EN CHINA: Zepp-LaRouche presenta el informe de EIR sobre Nueva Ruta de la Seda, en simposio en Pekín**

por William Jones

[http://www.schillerinstitute.org/spanish/DialogoCultura/2015/1017-chinese-wlb\\_report\\_symposium.html](http://www.schillerinstitute.org/spanish/DialogoCultura/2015/1017-chinese-wlb_report_symposium.html)

**ADECAEM del Perú auspicia seminario sobre el BRICS, con la presentación especial de Helga Zepp-LaRouche**

<http://larouchepub.com/spanish/events/2015/0528-lima/resumen.html>

**Una elección de vida o muerte entre dos sistemas: Los BRICS y la revolución científico-económica que cambiará al mundo**

Videoconferencia internacional - 20 de noviembre de 2014 - Ciudad de México, D. F.

<http://larouchepub.com/spanish/audio/2014/1120-MOCILA.html>

**El legado confuciano de China en el mundo de hoy**

Este artículo de la presidenta del Instituto Schiller, Helga Zepp-LaRouche, es un resumen editado del discurso que dio en la conferencia del Instituto Schiller en Reston, Va., EUA, el 1 de septiembre de 1996, titulado *"El papel prominente de China en el futuro de Estados Unidos"*. El artículo se publicó originalmente en la revista Fidelio en el invierno de 1996.

[http://schillerinstitute.org/news/spanish/DialogoCultura/1996/legado\\_confuciano/a.html](http://schillerinstitute.org/news/spanish/DialogoCultura/1996/legado_confuciano/a.html)

**La 'Característica universal' en Leibniz**

Por qué debemos enterrar las matemáticas escolares

Por Dennis Small -

<http://www.schillerinstitute.org/news/spanish/InstitutoSchiller/Ciencia/EnterrarMatematicas.html>

## La Legitimidad de la Historia

Por Federico Schiller

El privilegio del que disfrutamos al reunirnos aquí en este momento, con el grado de cultural nacional que tenemos actualmente, con nuestro idioma, costumbres, beneficios políticos y libertad de conciencia actuales, es quizás el resultado de todos los acontecimientos previos en la historia del mundo; en todo caso, la historia universal tendría que considerarse como la responsable por esta circunstancia única.

Para que nos pudiéramos reunir aquí como cristianos, esta religión, cuyo advenimiento tuvo que ser preparado por innumerables revoluciones, tuvo que emanar del judaísmo; tuvo que encontrar al Imperio Romano precisamente como se encontró; lo cual permitiría al Cristianismo extender su carrera victoriosa por el mundo, y finalmente ascender al trono de los Césares. Nuestros toscos ancestros en los bosques de Turingia tuvieron que sucumbir al poder de los franceses, quienes impusieron su fe sobre aquellos. Por sus riquezas crecientes, por la ignorancia del pueblo y la debilidad de sus gobernantes, se tuvo que favorecer al clero en sus intentos de abusar de su autoridad, y convertir su poder silencioso sobre las conciencias en una espada política. A través de Gregorio e Inocencio la jerarquía pontificia tuvo que vaciar todos sus horrores sobre la raza humana, para que un intrépido monje agustino fuese inducido, por la depravación generalizada y el penoso escándalo del despotismo espiritual, a elevar el estandarte de la revolución y arrebatar media Europa de las garras del Papa.

Si hubiésemos de reunirnos aquí como cristianos protestantes, las armas de nuestros príncipes tendrían que obligar a Carlos V a firmar una paz entre religiones; un Gustavo Adolfo tendría que vengar la ruptura de este pacto, el cual se tuvo que consolidar de nuevo después de siglos con otra paz. Las ciudades tendrían que levantarse en Italia y Alemania, tendrían que abrir sus puertas a la industria, romper las cadenas de la servidumbre, arrebatar el poder judicial de las manos de tiranos ignorantes y hacerse respetar por una clase de comerciantes beligerante.

Para que la industria y el comercio florecieran, para que la abundancia invitara a las artes de la paz y el placer, para que el Estado honrara al agricultor útil, y para sentar las bases de la felicidad

permanente del mundo con la creación de la *clase media* beneficiaria, el autor de nuestra civilización, el emperador alemán, tuvo que ser debilitado por incesantes luchas con los Papas, con sus propios vasallos y con vecinos celosos. Europa tuvo que enterrar su peligroso exceso de población en las tumbas de Asia, y la insolencia rebelde de la nobleza feudal tenía que ser aniquilada con los conflictos sangrientos de la ley del garrote, con las expediciones al santo sepulcro y a Roma, para despejar la confusión caótica y que las fuerzas políticas contendientes descansaran en el equilibrio dichoso del cual nuestro sosiego presente constituye la recompensa. Si nuestras mentes hubieron de ser liberadas de la ignorancia en la cual habían estado cautivas por el despotismo espiritual y político, la semilla de la erudición, que estuvo reprimida por muchos años, debía una vez más salir adelante en contra de sus más furiosos rivales, y un Al Mamun tenía que restaurar en la ciencia aquella perdida que Omar había inflingido sobre ella. La miseria atroz de la barbaridad tuvo que llevar a nuestros ancestros desde los sangrientos *juicios de Dios* a los tribunales humanos; las epidemias devastadoras tuvieron que conducir el desorientado arte de la curación, de nuevo a la contemplación de las leyes naturales; la ociosidad monástica tuvo que preparar en la lejanía una compensación a sus efectos nocivos y la industria profana de los



Federico Schiller 1759-1805

claustros tuvo que preservar los restos dispersos de la era Agustina hasta que el arte de la imprenta reluciera ante el mundo.

Inspirado por modelos griegos y romanos, el espíritu corrupto de los bárbaros del norte tuvo que ascender otra vez a esferas más altas y puras, y la erudición, tuvo que convenir una alianza con las musas y las gracias, si es que iba a encontrar el camino hacia el corazón del hombre y merecer el nombre de civilizadora de la raza humana. ¿Habría Grecia dado a luz un Tucídides, un Platón, un Aristóteles? ¿Habría producido Roma un Horacio, un Cicerón, un Virgilio, un Livio, si estos dos Estados no hubieran alcanzado la altura de poder político a la que realmente ascendieron? En una palabra, ¿si no hubiera sucedido previamente toda su historia? ¿Cuántos inventos, descubrimientos, revoluciones eclesiásticas y políticas tuvieron que coincidir para garantizar la disseminación de estas nuevas y delicadas semillas de la ciencia y del arte? Cuántas guerras se tuvieron que librar, cuántas alianzas pactadas, rotas y formadas de nuevo, para que el principio de la paz pudiera llegar a ser la principal máxima política de Europa, el cual por sí mismo permite a los ciudadanos y Estados por igual proteger sus mejores intereses y reunir energías para cumplir fines nobles.

Incluso en aspectos de nuestra vida diaria no podemos evitar convertirnos en deudores de siglos pasados. Encontramos que los períodos más desiguales en la vida de la humanidad contribuyen a nuestra cultura, al igual que los continentes más distantes contribuyen a nuestro refinamiento. Las ropas con las que vestimos, las especias con las que condimentamos nuestra comida, y el oro con el que pagamos por ella; una cantidad de nuestro agentes curativos más activos, los cuales quizás puedan del mismo modo ser usados como numerosos medios de destrucción, ¿No nos recuerdan a Cristóbal Colón que descubrió América o a Vasco de Gama que navegó alrededor del Sur del continente Africano?

Vemos una larga cadena de eventos que pueden ser trazados desde el momento presente hasta los mismos comienzos de la raza humana, y que parecen relacionarse los unos con los otros como causa y efecto. Solo el espíritu infinito lo puede abarcar de manera total y completamente;

el hombre se mueve entre límites más estrechos.

**I.** Muchos de estos acontecimientos no han ocurrido en presencia de testigos ni han sido recogidos por signos permanentes. Entre estos eventos tenemos que incluir todos aquellos que ocurrieron previamente a la existencia de la raza humana o a la invención de los signos. La fuente de toda la historia es la tradición y el órgano de la tradición es el habla. Toda la época precedente al uso del habla, no importa lo fecunda que pueda haber sido para el mundo, está perdida para la historia universal.

**II.** Incluso después de que se hubo descubierto el habla y llegó a ser posible expresar y comunicar a otros lo que ya había tenido lugar, aún así, estas comunicaciones eran recogidas en estos comienzos mediante los inciertos y cambiantes canales de la *tradición*. Estos acontecimientos se perpetuaron de boca en boca a través de una larga línea de generaciones, un sistema de registro de acontecimientos que necesariamente participaba en los cambios que afectaban a los agentes transmisores. La tradición oral constituye un canal sumamente incierto de los acontecimientos históricos; de ahí que aquello que ocurriera previamente a la introducción del signo escrito está, por así decir, perdido para la historia universal.

**III.** Los documentos escritos no son imperecederos. Monumentos innumerables de la antigüedad han sido destruidos a través de los años o por accidentes. Solo unos pocos remanentes han sido preservados hasta el período en el que se inventó el arte de la imprenta. La mayoría han desaparecido y con ellos hemos perdido la luz que habrían proporcionado sobre los acontecimientos históricos.

**IV.** La mayoría de los registros que fueron preservados han sido desfigurados y hechos ininteligibles ya sea por las pasiones, o por una comprensión imperfecta o incluso debido al genio de sus expositores. Incluso el más antiguo de los registros históricos excita nuestra sospecha, aunque una crónica moderna tampoco transmite certeza a la mente. Si un evento que tuvo lugar este mismo día, entre gentes con las cuales vivimos, es relatado de maneras tan diferentes que encontramos difícil extraer la verdad entre tantas declaraciones contradictorias, ¿cómo

podemos esperar tener un conocimiento correcto sobre naciones y otros tiempos que se encuentran mucho más separados de nosotros por la extrañeza de sus costumbres que por el paso de los años? La pequeña suma de acontecimientos que permanecen después de hacer hecho todas estas deducciones mencionadas anteriormente, constituye la materia de la historia en su aceptación más amplia. ¿Qué y cuánto de esto pertenece a la historia universal?

### El método de la Historia Universal

Entre estos acontecimientos el historiador general distingue aquellos que han tenido una influencia esencial, incontrovertible y fácilmente perceptible sobre la constitución actual del mundo, y sobre las condiciones de las generaciones vivientes. Para que podamos reunir material útil para la historia universal, tenemos que considerar la relación entre el hecho histórico y el orden presente de las cosas. La historia universal inicia desde un comienzo que es el opuesto exacto del comienzo del mundo. De hecho, los acontecimientos descienden desde el comienzo de las cosas hasta los acontecimientos más recientes; el historiador en general comienza desde los cambios más recientes en la sociedad, recorriendo hacia atrás los acontecimientos hasta los primeros comienzos de la historia. Si él asciende mentalmente desde el año y siglo actual, hacia los anteriores, notando entre los acontecimientos de estos últimos períodos aquellos que arrojan luz sobre los eventos de los períodos siguientes; Si continúa este curso paso a paso hasta el principio, no del mundo, pues no existe guía que nos lleve tan lejos, sino de los registros históricos: quizás volviendo por el mismo camino y guiado por los hechos que observó, descienda fácilmente y sin impedimento desde el comienzo de los registros monumentales hasta el período más reciente. Esta es la historia universal que poseemos y es eso lo que os será expuesto.

Dado que la historia universal depende de la abundancia o de la escasez de fuentes, tendrán que existir tantas lagunas en ella como vacíos en la serie de tradiciones. Sin importar lo uniformes,

necesarios y precisos que se sucedan los cambios políticos y sociales como causas y efectos, no obstante, la cadena de acontecimientos históricamente se hallará interrumpida y unida de modo arbitrario o accidental. Entre la trayectoria del *mundo* y la trayectoria de la historia *universal* existe un riguroso desacuerdo. El curso del mundo podría ser comparado con una corriente continua de la cual se muestran unas pocas ondas en el espejo de la historia universal.

En la medida en que el nexo entre un acontecimiento distante y los sucesos del año actual pueda manifestarse vivamente antes de que se vea su nexo con acontecimientos previos o contemporáneos, sigue inevitablemente que acontecimientos que se encuentran íntimamente conectados con las épocas más recientes, aparecerán a veces *aislados* con respecto a la época a la que pertenecen propiamente hablando.

El origen del Cristianismo y especialmente de la ética cristiana es un acontecimiento de este tipo. El Cristianismo está tan profundamente interesado por la situación actual del mundo, que ningún hecho en la historia universal reclama una porción tan grande de nuestra consideración como el origen de esta institución; pero este origen no puede ser explicado satisfactoriamente ni por el tiempo ni por las personas entre las que tuvo lugar. La información para tal explicación es insuficiente.

Con todos estos defectos ante nosotros, la historia universal tan solo permanecería como un agregado de fragmentos y nunca podría dignificarse con el nombre de ciencia. Aquí es donde la razón filosófica suple estas deficiencias. Uniendo estos fragmentos a través de conexiones artificiales, se sistematiza el agregado de hechos y se transforma en una totalidad racional y coherente. La autoridad para este acto se deriva de la uniformidad y la unidad inmutable de las leyes de la naturaleza y de la mente humana, en consecuencia de cuya unidad los acontecimientos de la más remota antigüedad repercuten en nuestro tiempo si circunstancias similares actúan como causas determinantes; de este modo somos capaces de obtener luz y extraer inferencias de los más recientes acontecimientos ocurridos dentro del campo de nuestra propia observación en

relación a aquellos que ocurrieron en épocas primitivas. En la historia, como en otros campos de la ciencia, el método de razonamiento por analogía es un poderoso asistente; pero se debe justificar con un objeto apropiado y ser utilizado con juicio y cuidado.

Apenas haya comenzado a trabajar sobre el material histórico universal, el observador filosófico nota que un nuevo impulso que comienza a activarse en su mente le conduce irresistiblemente a trazar los acontecimientos conforme a una ley general de desarrollo y a determinar la *idea* desde la que estos surgen, como su principio generador. Cuanto más frecuente y exitosamente renueve su intento de unir el pasado con el presente, tanto más estará inclinado a unir la relación de los medios con los fines, lo que ya se había manifestado en su mente como causa y efecto. Un fenómeno tras otro deja de situarse frente a él como el producto de la ciega casualidad, de una anarquía sin ley, y se convierte en un elemento armónico de una totalidad concordante, de la cual, es verdad, él solo posee una percepción intelectual. Muy pronto encuentra difícil persuadirse de que esta sucesión de fenómenos que en su mente, parece plena de regularidad y motivo, no posee esas cualidades en la realidad; encuentra que es difícil renunciar bajo el gobierno ciego de la necesidad, a algo que bajo la luz prestada del entendimiento había comenzado a asumir una forma tan luminosa. Conforme a su propia razón, transfiere esta armonía al orden de las cosas; en otras palabras, organiza la causa de las cosas conforme a un fin racional e introduce un principio teleológico a la *historia universal*. En compañía de este principio pasea de nuevo a través de los laberintos de la historia, examinando en su espejo cada fenómeno que se presenta a su mente en este gran escenario. Ve el mismo fenómeno *confirmado* por miles de hechos, y *refutado* por muchos más; pero en tanto que conexiones importantes se mantengan desconocidas en la serie de cambios históricos; en tanto que el destino mantenga alejada la explicación última de tantos acontecimientos, él declara la cuestión *indecisa*, y la victoria será concedida a la opinión que ofrezca más satisfacción al entendimiento y un mayor grado de felicidad al corazón.

Apenas necesito expresar que la historia

universal escrita en este espíritu solo puede ser obtenida en los períodos últimos de la existencia del mundo. Una aplicación prematura de esta gran medida quizás pueda tentar al historiador a violentar los acontecimientos, y al intentar acelerar esta época feliz para la historia universal, alejarla más y más. Aunque no podamos dirigir nuestra atención demasiado pronto a este luminoso, aunque aún muy descuidado aspecto de la historia, mediante el cual esta se conecta con los temas más elevados de los esfuerzos humanos; incluso la contemplación silenciosa de ello, aún tan solo presentándose como un final posible, debe ser un estimulante incentivo y una dulce recompensa a la diligencia del investigador. Asignará importancia al más leve esfuerzo, si se encuentra en el camino o conduce a sus sucesores él, a través del cual quizás se alcance la solución a los problemas del mundo, y en el cual la Mente Suprema, en el bello orden de su gobierno, quizás sea encontrada.

### **El ciudadano inmortal de todas las edades y naciones**

Tratado de esta manera, el estudio de la historia universal te permitirá una ocupación tan atractiva como útil. Encenderá una luz en tu entendimiento y un beneficioso entusiasmo en tu corazón. Te elevará sobre todos los mezquinos puntos de vista de la moralidad común, y desplegando ante tu mirada el gran retrato de los tiempos y las naciones, rectificará las decisiones prematuras del momento y las estrechas decisiones del egoísmo. Al acostumbrar al hombre a identificarse con el pasado y acoger al futuro distante en sus conclusiones, los puntos extremos del nacimiento y de la muerte, que confinan la vida del hombre en sus estrechos y oprimentes límites, desaparecen, y como en una ilusión óptica, su corta existencia se expande en un espacio infinito en el que el individuo se fusiona imperceptiblemente con la especie.

El hombre cambia y abandona el escenario; sus opiniones pasan y cambian con él. Solo la historia permanece sobre el escenario, como los ciudadanos inmortales de todas las naciones y tiempos. Al igual que el Zeus de Homero, ella considera con una misma y

satisfecha mirada tanto los sangrientos esfuerzos de la guerra como a las tribus pacíficas que derivan su inocente sustento de la leche de su ganado. Independientemente de lo anárquica que parezca la libertad del hombre al actuar sobre su transcurso, la historia observa calmadamente este movimiento caótico; su amplia mirada contempla en el futuro distante la ley mediante el cual este caos anárquico es inclinado hacia un sistema de orden superior. Lo que ella esconde a la conciencia rebelde de un Gregorio, o de un Cromwell, se apresura a revelar a la humanidad: "que aunque un hombre egoísta quizás busque metas mediocres, inconscientemente promueve las de orden superior".

Ningún falso destello puede deslumbrarla, ningún prejuicio puede arrastrarla, puesto que es testigo del destino último de las cosas. Todo aquello que *cesa*, ha sido para ella de duración igualmente; ella preserva la frescura de la merecida corona de olivo y rompe el obelisco erigido por la vanidad. Al mostrar la obra de los delicados mecanismos por los que la silenciosa mano de la naturaleza ha desarrollado los poderes del hombre desde el comienzo del mundo, de acuerdo con un diseño inmutable y señalando las evoluciones progresivas de este gran diseño en cualquier edad, reestablece la verdadera medida de felicidad y mérito que la ilusión gobernante falsifica de maneras diferentes en cada siglo. Ella nos cura de la extravagante admiración de la antigüedad y de la infantil nostalgia del pasado, y al resaltar nuestros logros nos previene de desear de nuevo la era de Alejandro o de Augusto.

Todas las épocas precedentes han trabajado inconsciente y accidentalmente para preparar el *advenimiento* de nuestro siglo *humano*. Nuestros son los tesoros que la industria y el genio, la razón y la experiencia, han conquistado en el extenso mundo de la existencia. La historia nos enseña el valor de esos bienes que la costumbre y la posesión incuestionable tienden fácilmente a robarse nuestra gratitud; bienes preciados, manchados

con la sangre de los más nobles de nuestra raza y conquistados mediante el trabajo duro de generaciones.

¿Quién de entre vosotros, en quien están aliados una mente clara y un corazón sensible, podría pensar en esta obligación de gratitud sin experimentar un deseo silencioso de descargar sobre la generación venidera la deuda que el pasado ya no puede recibir? Un deseo noble debe de encenderse en nuestros corazones para contribuir con *nuestros medios* al vasto legado de verdad, moralidad y libertad que nos han legado nuestros ancestros y que nosotros tenemos que dejar de nuevo a nuestros sucesores; y vincular nuestra breve existencia con los eslabones imperecederos que nos conectan a través de todas las generaciones de la humanidad. Cualquiera que sea el destino que os espera en la sociedad humana, itodos podéis contribuir en algo a ese legado! Por cada mérito, el camino a la inmortalidad queda abierto, a esa verdadera inmortalidad donde la obra vive y es perpetuada en la generación futura, iaunque el nombre de su autor deba de permanecer sepultado en la urna del tiempo!

\*\*\*\*\*

"*La Legitimidad de la Historia*", traducción de "*The Lawfulness of History*", es un extracto de la disertación escrita por Federico Schiller, titulada, "*Qué es, y con qué fin estudiamos Historia Universal*", la cual fue una clase que dio Schiller en mayo de 1789.

"*The Lawfulness of History*" fue traducido al inglés del original en alemán de Federico Schiller:

[http://www.schillerinstitute.org/transl/Schiller\\_essays/lawfulness\\_history.html](http://www.schillerinstitute.org/transl/Schiller_essays/lawfulness_history.html)

La disertación completa en inglés puede leerla en:

[http://schillerinstitute.org/transl/Schiller\\_essays/universal\\_history.pdf](http://schillerinstitute.org/transl/Schiller_essays/universal_history.pdf)

El original en alemán puede leerlo en:

<http://www.schiller-institut.de/seiten/friedrichschiller/schill.htm>

\*\*\*\*\*

# La validez universal de las leyes estéticas

*Publicamos aquí una gran parte del discurso que pronunció Helga-Zepp-LaRouche, fundadora y presidenta internacional del Instituto Schiller, en la conferencia que celebró esta agrupación en Milán, Italia, el 9 de abril de 1988, sobre el tema de la música y la estética clásica. La Conferencia, a la que acudieron algunos de los más renombrados cantantes e instrumentistas clásicos del mundo, resolvió presentar una iniciativa al parlamento y al gobierno de Italia, que obligaría a volver al diapasón natural, en que el do central tiene precisamente 256 ciclos por segundo. Entre los oradores de la reunión estuvieron la famosa soprano Renata Tebaldi, el barítono Piero Cappuccilli y la propia Zepp-LaRouche.*

**Por Helga-Zepp-LaRouche**

"Der Menschheit Würde ist in eure Hand gegeben, Bewahret sie! Sie sinkt mit euch! Mit euch wird sie sich heben!". (Del poema de Federico Schiller "Los Artistas": "La dignidad del hombre fue puesta en vuestras manos; ¡Protegedla! ¡Con vosotros se hunde! ¡Con vosotros se levantará!").

Este vigoroso llamado, que Federico Schiller dirigió a los artistas en el poema así titulado, Los artistas, es más oportuno hoy que nunca y, más que en cualquier otra parte, en el campo de la música clásica. Porque ningún otro arte y ningún otro medio dan acceso más directo al alma humana y a la actividad interna de la mente humana que la música clásica; y si perdemos eso, la humanidad perderá nada menos que su propia alma.

Estamos en riesgo de perder la comprensión de las grandes obras de Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann y Verdi. Hasta el arte de interpretar correctamente las obras clásicas como las concibieron sus compositores se han convertido en un secreto olvidado. Por supuesto, todavía se celebra toda clase de conciertos e interpretaciones, y la industria grabadora ha creado ciertamente posibilidades técnicas significativas. ¡Pero cuán frecuentemente el amante de la música se aleja con disgusto, porque en vez de escuchar a Mozart o a Beethoven, todo lo que oye es una masa de meros sonidos!

En vista de ello, la meta de esta conferencia es nada menos que revivir y salvaguardar nuestra cultura musical clásica para

que pronto sea imposible volver a destruir la interpretación musical clásica, como se ha hecho, con metódica maldad, desde 1815, y en especial por los últimos cien años. En esta empresa, tiene importancia central absoluta responder a la cuestión de la afinación correcta del Do central a 256 ciclos por segundo, porque constituye el gozne de nuestro entendimiento de si existen o no en el arte principios universales, de validez eterna, y si la música es de veras un lenguaje universal. Ello responde a su vez la cuestión, más fundamental, de si el hombre es de veras universal, o si la verdad puede variar de una persona a otra. No se trata de una cuestión meramente estética, sino de una cuestión eminentemente moral, porque es precisamente la que determina la imagen de la humanidad.

Aunque se ha desvanecido casi por completo de nuestra memoria, es un hecho indisputable que todos los compositores clásicos, de Mozart a Verdi, escribieron sus obras para una afinación correspondiente a un Do central de 256 ciclos por segundo. Mozart hizo el descubrimiento explícito de que las voces del soprano y el tenor ejecutan sus pasos de registro más natural y limpiamente en fa sostenido. Al hacer este descubrimiento, Mozart sencillamente tomaba en cuenta el hecho de la música, a fin de cuentas, es meramente una forma de expresión que evolucionó de la poesía clásica, que se remonta a los himnos védicos de hace unos 6,000 años. Y, dado que la música instrumental evolucionó de la voz cantante, todos los problemas musicales se pueden definir desde el punto de vista de las normas de la voz cantante

adiestrada con belleza.

Eso era Obvio en la época de los compositores clásicos; y consecuentemente, todos sus instrumentos estaban afinados con el Do de 256 ciclos por segundo, y las configuraciones de los instrumentos se concebían esencialmente como imitaciones de la voz humana, correspondientes a los varios registros de ésta. Así que los instrumentos musicales se componían siguiendo los mismos principios que la polifonía bien temperada; y los compositores escribieron sus piezas desde el punto de vista de las leyes de la composición vocal. Es por eso que en sus composiciones instrumentales emplearon las mismas descripciones: dueto, trío, cuarteto, etc. A la vez, la música instrumental no era más que una mera imitación de la voz cantante: era una forma más abigarrada de expresión musical, pero siempre basada en la misma legalidad.

Nuestro problema es que ya no se toma el cambio natural de registro de la voz educada en el bel canto, como el punto de partida de la afinación y la interpretación; en vez de eso, se determina por la construcción moderna del gran piano de concierto, sustancialmente modificada, y por una afinación que, en el lapso transcurrido, se ha elevado a un La de 440 ciclos en promedio y hasta de 450. Lo cual ha traído consigo no sólo la destrucción de la voz cantante humana, y aun de los instrumentos musicales, sino la destrucción literal de las composiciones merced a interpretaciones arbitrarias.

El grado en que nuestro conocimiento de la legalidad interna de las composiciones clásicas se ha destruido puede medirse por el hecho de que la mayoría abrumadora de quienes asisten a conciertos actualmente ni siquiera ponen en duda la afinación en La de 440 ciclos, y la mayoría de los estudiantes de música ni siquiera se enteran de que alguna vez haya sido diferente. Cuando se considera que hoy; con todo desparpajo, junto a piezas de Beethoven desafinadas se tocan piezas de Stockhausen, y cuando se piensa cuán minúsculo es el público de nuestra vapuleada música clásica en comparación con el del rock y otros horrores, se da uno cuenta que la música clásica correctamente interpretada es, de veras, una especie amenazada de extinción.

Es por eso de lo más urgente que recobremos el criterio estético en el que los

artistas clásicos basaron su obra. La estética clásica no significa sino que la belleza debe reflejar las leyes de la vida; y se puede demostrar que todas las formas vivas se derivan de ordenamientos armoniosos con la sección áurea del círculo.

Las leyes de desarrollo del universo se entrelazan de manera que el universo físico se desarrolla continua y negatoentrópicamente, en una sucesión de multiplicidades, en la que una multiplicidad pasa a la multiplicidad superior que la sucede llevando al máximo sus posibilidades de especie, con lo que llega al punto único en que participa de la multiplicidad superior, más compleja. Esta idea del desarrollo, que podemos denominar la ley cristiana de la evolución, fue formulada por el gran cardenal del siglo 15 Nicolás de Cusa, padre de la ciencia natural moderna, y luego demostrada, desde el punto de vista científico moderno, por Kepler, Gauss y Riemann.

El hombre, cuya razón (el microcosmos) refleja las leyes que ordenan la creación del universo (el macrocosmos), es la "coronación de la creación"; es decir, que lo que todos los demás organismos del universo hacen más o menos inconscientemente, el hombre lo hace conscientemente y en libertad. Es deber del hombre, en tanto *imago viva Dei*, (*imagen viva de Dios*), imitar la actividad más noble del Creador y continuar la creación dentro del universo. El hombre es la única criatura que puede, libre pero necesariamente, extender el orden de la creación.

Cada vez que el hombre, merced a su contribución creadora necesaria, hace avanzar el desarrollo negatoentrópico del universo --y, como dice Nicolás de Cusa, sólo puede hacerlo si emprende el siguiente paso y encuentra la solución desde el punto de vista de la integridad del conocimiento de su era-- su acción encarna una singularidad que pasa de una singularidad a la que sigue en orden ascendente.

Por ley natural entendemos que cada hombre, en tanto microcosmos, está dotado, por el orden divino de la creación, del derecho natural a desarrollar al máximo todas sus facultades, para poder hacer a su vez la máxima contribución al desarrollo de la especie humana. Como lo expone Schiller, la nación que se basa en la ley natural es aquella en que el Estado hace

todo lo que haga falta para que sus ciudadanos sean capaces de desplegar sus facultades del mejor modo posible, en tanto que todos los ciudadanos trabajan para permitir el máximo florecimiento del Estado.

El arte clásico no es otra cosa que la celebración del proceso mental creador del hombre; y, como dije antes, este proceso ocurre en un universo ordenado armónicamente y negatoentrópicamente, en un universo, pues, en que todos los problemas que se le presentan a la mente humana deben formularse de manera que correspondan al principio de negatoentropía. Y ello es cierto lo mismo en el arte que en la ciencia.

Nuestra preocupación vital es que el hombre entre en armonía mayor con la legalidad del orden de la creación y que se asemeje más a la imagen de su Creador. Si lo hace, se torna, cada vez más apto para entregarse a la actividad creadora, para experimentar el ágape y la alegría de la belleza.

Lo que denomina singularidad en las ciencias naturales y en la tradición de Cusa aparece en la música en la forma de la llamada disonancia. El significado medular del Do central de 256 ciclos descansa en el hecho de que, con los compositores clásicos, las disonancias nunca se introducen por accidente o de modo inconsecuente, como ocurre sin duda a menudo con los románticos, como Liszt, Wagner, y los compositores modernos. De Bach a Verdi, las disonancias se introducen como resultado de movimientos legítimos dentro de la polifonía bien temperada. Se introducen intencionalmente, en tanto disonancias armónicas necesarias, que sirven a la vez para subrayar ciertos elementos métricos decisivos y que se resuelven de manera legítima. Por eso, estamos frente a un problema análogo al fenómeno que genera singularidad en la mente humana durante el proceso de solución creadora de problemas.

Esas disonancias necesarias, previstas por el compositor, son, consecuentemente, los puntos que reflejan más directamente los propios procesos creadores del compositor y revelan las mayores profundidades de su pensamiento; y son, por otra parte, los momentos en los que interviene directamente "en los movimientos más recónditos de la mente" del oyente y, así, mueve su alma. Por tanto, si abordamos una cuestión

tan intensa y de tanto momento, ¿no es lo más adecuado que lo hagamos de manera conforme a leyes y no arbitraria o aun destructiva?. Que la música tiene ese efecto único de influir a los seres humanos más directamente que cualquier otra cosa es algo que se entiende por lo general. Escuchar o interpretar música clásica es beneficioso para la actividad creadora en cualquier campo. Y, por el contrario, escuchar cualquier música que contenga ritmos repetitivos que aturden la mente es destructivo, y se puede demostrar que el rock definitivamente arruina las facultades creadoras.

Si la música tiene un efecto tan profundo, ¿tiene algo asombroso que las grandes exigencias que hace Schiller a los artistas tengan fuerza particular para los artistas de la música, tanto compositores como intérpretes? Si la dignidad de la humanidad se ha puesto en manos de los artistas, ¿cuáles son las demandas que deben satisfacer?

Schiller es absolutamente riguroso al respecto. Justamente porque el efecto que produce el artista es tan extraordinario, Schiller demanda cosas extraordinarias del artista mismo. Antes de aventurarse siquiera a conmover a su público, debe adherirse a los principios más elevados, debe ya haber ennoblecido su existencia al rango de ser humano ideal y por eso haberse librado de todo lo accidental e innecesario. El objeto de su acción, por su parte, debe ser también universalmente verdadero, a fin de que el efecto del artista ante su público se pueda calcular con precisión. El artista que no se propone producir en su público un efecto precalculado con precisión no merece que se lo llamen artista, porque su trabajo es indiscriminado y accidental.

El artista debe convertirse en el ser humano universal, es decir, ideal; y su objeto, del mismo modo, debe ser verdadero, es decir, universal. Las dos exigencias, según Schiller, son indispensables. Y a fin de que la libertad del arte no sufra mengua, no se puede tolerar otra compulsión que la que la naturaleza misma impone en el mundo de las cosas.

Si el artista logra satisfacer estas exigencias, entonces será capaz de producir en el oyente el efecto que desea y, al capacitarlo así, a reproducir directamente los propios procesos

creadores del compositor y participar, en cierto modo, del descubrimiento creador del artista, le da acceso a la emoción que va unida a esa actividad creadora: el ágape, el amor en el plano de la razón y la belleza clásica. Abre así para el oyente esa calidad emocional, ese poder, que fortalece al oyente en sus propias actividades creadoras.

Para el oyente de música clásica, no hay alegría mayor que el artista, por decirlo así, le ceda el primer plano a su ejecución y le dé al oyente la ocasión de descubrir por sí mismo la idea musical en la que el compositor basó su obra. Conocer la idea fortalece el sentido agápico de belleza de la persona y, en ese sentido, lo hace un ser humano mejor.

Con este trasfondo, es claro que este proceso de adquisición de conocimiento se destruye, para la mente y el alma, siempre que una pieza que el compositor escribió para la afinación de Do a 256 ciclos por segundo se ejecuta en la afinación de La a 440 ciclos. Si la exposición musical pide un cambio de color tonal, un registro diferente, en Fa sostenido, pero la pieza se toca con una afinación de 440 ciclos para La, el nuevo color tonal llega prematuramente, o sea en Fa natural. Si dichos cambios se producen en lugares completamente diferentes a los previstos, se destruye toda la idea musical, y sólo puede reconocerse, en el mejor de los casos, como una mera sombra de lo que era.

Los efectos destructores de la afinación excesivamente elevada tal vez quedan más de manifiesto en los que hace al Lied Alemán. Dejando aparte por el momento los ruinosos efectos que tiene la afinación incorrecta en la voz del cantante, es en el Lied donde se manifiesta de maneta más concentrada el problema de la afinación. La canción clásica es la forma estética en que el arte del compositor transforma un poema clásico, sujeto a su propia legalidad poética, en una forma de arte aún más elevada. Una composición venturosa nunca es el mero subrayado del poema con notas-lo que llaman "ponerle música"; es siempre mucho más. La idea poética se acentúa de manera tal que se agrega una dimensión enteramente nueva al poema.

Es más fácil hacerlo con poemas imperfectos que con perfectos. Beethoven

subrayaba que es más fácil componer Lieder con poemas de Goethe que con poemas de Schiller. Pero justamente porque la elaboración musical complementa la idea poética, el Lied sufre muchísimo cuandoquiera que se altera el énfasis específico, fijado por el compositor mediante cambios del color tonal en los cambios de registro, y el significado y la métrica se toman arbitrarios.

Las cosas degeneran en devastación completa cuando el cambio de registro no aparece en un punto equivocado, sino que sencillamente no aparece. La verdad es que la tendencia moderna es eliminar los diferentes colores de los registros y fundir todo en una lisa "alfombra de sonido". Si la Novena Sinfonía de Beethoven se ejecuta de esa manera, uno bien pudiera estar oyendo a James Last!

En contra de esto está la escuela del bel canto, cuya atención al tono bello y coherente ayuda a la producción de los varios registros. Esta manera de cantar distingue los varios tipos de voz, de manera que cada intervalo es audible, en vez de hundirse en una mar de sonido. Depende del arte del intérprete articular cada tono con claridad y, a la vez, dar la mayor importancia al proceso que ocurre entre las notas.

En sus Cartas estéticas, Schiller vio en el arte el único camino por el que se puede ennobecer el carácter de los individuos, así como el de naciones enteras, aun en épocas en que los gobiernos han caído en la decadencia y las masas en la indolencia, que es en gran medida la condición en que nos encontramos. Toca por eso al arte mejorar las facultades de la humanidad y, al hacerlo, distinguir al hombre de todas las demás criaturas vivientes.

Nuestra preocupación vital es que el hombre entre en armonía mayor con la legalidad del orden de la creación y que se asemeje más a la imagen de su Creador. Si lo hace, se toma cada vez más apto para entregarse a la actividad creadora, para experimentar el ágape y la alegría de la belleza. Escuchar una gran obra de música clásica o, mejor aún, ejecutarla ayuda a la gente a desarrollar el extenso período de concentración que hace falta para cualquier tipo de trabajo creador.

Porque dichas obras solo pueden entenderse en su integridad; el significado de

cada nota surge de la pieza entera; y cuando la persona reproduce los arcos repetidos de tensión poética en niveles sucesivos y cada vez más intensos, aprende a captar la composición entera, en toda su complejidad, como una sola idea musical. Entender el planteamiento del

problema, desarrollarlo y resolverlo: esto es lo que da alegría humana a los seres humanos. Y qué es lo que nos agrada es, a fin de cuentas, lo que nos define como almas bellas o como horribles monstruos.

\*\*\*\*\*

## Volver a la 'Afinación antigua'

**Estos artículos se publicaron en 1988.**

*En los últimos períodos, el Instituto Schiller ha organizado conciertos en muchas comunidades y países , con el "do =256", es decir, la afinación de Giuseppe Verdi. Hay un movimiento que en el 2001 organizó una opera, en el pueblo de Busetto, Italia, con esta afinación natural, por la memoria del hijo de Busetto, Verdi.*

### **Instituto Schiller -1988**

Desde Italia, la tierra de Verdi y del Bel Canto, se ha dado inicio a una verdadera revolución en la música cuyas implicaciones serán sentidas en las casas de ópera de Viena, München, Berlín, y París, en las salas de conciertos donde se cantan Lieder y aún en el escenario del Metropolitan Opera House de N. Y.

Por primera vez en casi un siglo, los amantes de la música podrán escuchar el repertorio clásico interpretado en la forma que los grandes compositores como Mozart, Bach, Beethoven y Verdi, deseaban.

Una nueva generación de grandes cantantes, considerada imposible de surgir por mucho tiempo, se hará realidad; también la posibilidad formar nuevos compositores que escriban en la tradición de los clásicos, se abrirá de nuevo.

Todo empezó en una conferencia en Milán, el pasado mes de abril cuando las estrellas de la ópera Renata Tebaldi y Piero Capuccilli apoyaron un llamado emitido por el Instituto Schiller para re establecer la afinación basada en el **La = 432 Herz**, usada en el tiempo de Verdi.

Más de 400 importantes ejecutantes y directores de orquesta dieron de inmediato su apoyo a la propuesta del Instituto Schiller para bajar la afinación; entre ellos: Carlo Bergonzi,

Plácido Domingo, Brigit Nilson, Peter Schrier, Christa Ludwig, Mirella Freni, la soprano del Metropolitan Bidú Sayao, el cellista de la orquesta del Metropolitan Jascha Silberstein y el famoso director Gianandrea Gavazzeni.

Tan entusiasta respuesta del mundo musical indica que grandes músicos hacen hasta lo imposible para interpretar el repertorio clásico, han visto obstaculizados sus esfuerzos por la carrera competitiva de los directores de orquesta para subir la afinación cada vez más.

Algunas casas de ópera como la de Florencia, Berlín y Viena, han superado con mucho el **La = 440** llegando a la estratosfera sonora alegando que tratan de lograr un sonido más "brillante".

Giuseppe Verdi , quien compuso algunas de las más finas óperas del mundo, sabía que "el sonido noble y redondo de la afinación natural es mucho más bello que el sonido forzado del tono excesivamente alto".

Él también entendía que los valores (frecuencias) de los tonos no es un asunto arbitrario o de elección personal, sino que corresponde a valores universales. Como Verdi escribió en una carta a la Comisión Gubernamental de Música de Italia: "Es absurdo que una nota sea llamada "LA" en Roma y "SI BEMOL" en París dado que la música es un

lenguaje universal".

Verdi trabajó mucho para demostrar en la práctica dicha universalidad.

En colaboración con los más destacados científicos de su tiempo, él fijó el **La en 432** ciclos por segundo como el "Diapasón científico" correspondiente a la voz humana natural y tuvo éxito en lograr que el gobierno italiano emitiera en 1884 un decreto estableciendo ese tono como base de afinación para la interpretación musical.

### Hoy, el Instituto Schiller ha revivido el esfuerzo de Giuseppe Verdi.

Inspirado en los logros de Lyndon LaRouche en este terreno, los científicos más destacados en esta área, han fundamentado nuevamente la coherencia del **La = 432** (que corresponde a un  $D_05 = 256$ ) con las leyes que gobiernan el universo físico, desde la organización de nuestro sistema solar, hasta la producción de la voz humana. Desde una visión científica avanzada, ellos han demostrado que cualquier otra afinación, basada en el  $La = 440$ ,  $443$ , ó  $450$  no solo no refleja la ley natural sino que dado que la viola, produce daños reales en la voz humana.

Ello, como Renata Tebaldi, entre otros, han expresado, es la razón por la que ciertos tipos de voz como la auténtica contralto y el verdadero barítono, han casi desaparecido de los escenarios.

Muchos cantantes, obligados a forzar sus voces para estar acordes con la afinación tan elevada, frecuentemente deciden incursionar en el repertorio propio de tesituras más bajas; descontando el hecho de que el "color" natural de sus voces no les permitiría cantar en una tesitura ajena. Los cantantes que intentan seguir el camino ascendente de la afinación, terminarán sacrificando sus voces.

### Los instrumentos de cuerda

No sólo la voz humana, sino los instrumentos como los preciados Stradivarius, son también irreparablemente dañados por la afinación alta. Como Sergio Renzi, director del renombrado Instituto de Construcción de violines de Cremona ha documentado para el Instituto Schiller: "Cada incremento de 5 Herz en la afinación, es equivalente a un incremento de más de 5



Norbert Brainin, violinista.

kilogramos de peso sobre la estructura del violín... Esto significa que dado que en tiempo de Stradivarius, cuando la base de afinación para el La no era mayor de 430, todos los antiguos instrumentos de Cremona han tenido que soportar un incremento de tensión entre 10 y 14 Kg.". Por lo que el "sonido brillante" no lo es sino solamente "poderoso", además de que el "timbre es destruido".

Yendo más a fondo, los expertos coinciden en que la afinación alta distorsiona las concepciones musicales originales que Mozart, Bach, Beethoven y Verdi tuvieron. En ninguna otra parte es ello más evidente que en el "Lied" (canción alemana generalmente escrita para piano y canto).

En un discurso en Milán, Helga Zepp LaRouche, fundadora del Instituto Schiller, ilustró la forma en la cual los compositores de Lied como Beethoven y Schubert trabajaban una idea musical asociando cambios de registro de la voz, lo cual conlleva un cambio de color, a puntos cruciales de las ideas del poema. Al subir la afinación tales cambios de registro (los cuales deberían de funcionar como singularidades que producen el paso a un nuevo nivel conceptual), son desplazados y las ideas son entonces interpretadas en forma totalmente errónea. Como Arturo Sacchetti, organista y Director de Radio Vaticano sentenció: "Tienen una imagen muy clara en la mente (los compositores), una idea de la tonalidad, del color, las voces, y los instrumentos en el momento creativo en que componen"; por lo tanto, el que ignore eso al interpretar, demuestra una total falta de respeto e immoralidad".

Para reunificar ciencia y moralidad a la música, el Instituto Schiller ha llevado la campaña para bajar la afinación, al Parlamento Italiano. Siguiendo los pasos de Verdi, los

senadores Demócrata - Cristianos de Roma, Carlo Boggio y Pietro Mazzapesa, presentaron una iniciativa llamando a que la "Afinación Verdiana" sea restablecida como ley. A los lados de los senadores en una conferencia de prensa conjunta en Roma el 13 de julio de 1988, estuvieron el mundialmente famoso barítono Piero Capuccilli, Sergio Rienzi de Cremona, el maestro Sacchetti de Radio Vaticano y Fiorella Operto del Instituto Schiller de Italia, en representación de los cientos de renombrados músicos que han apoyado la iniciativa.

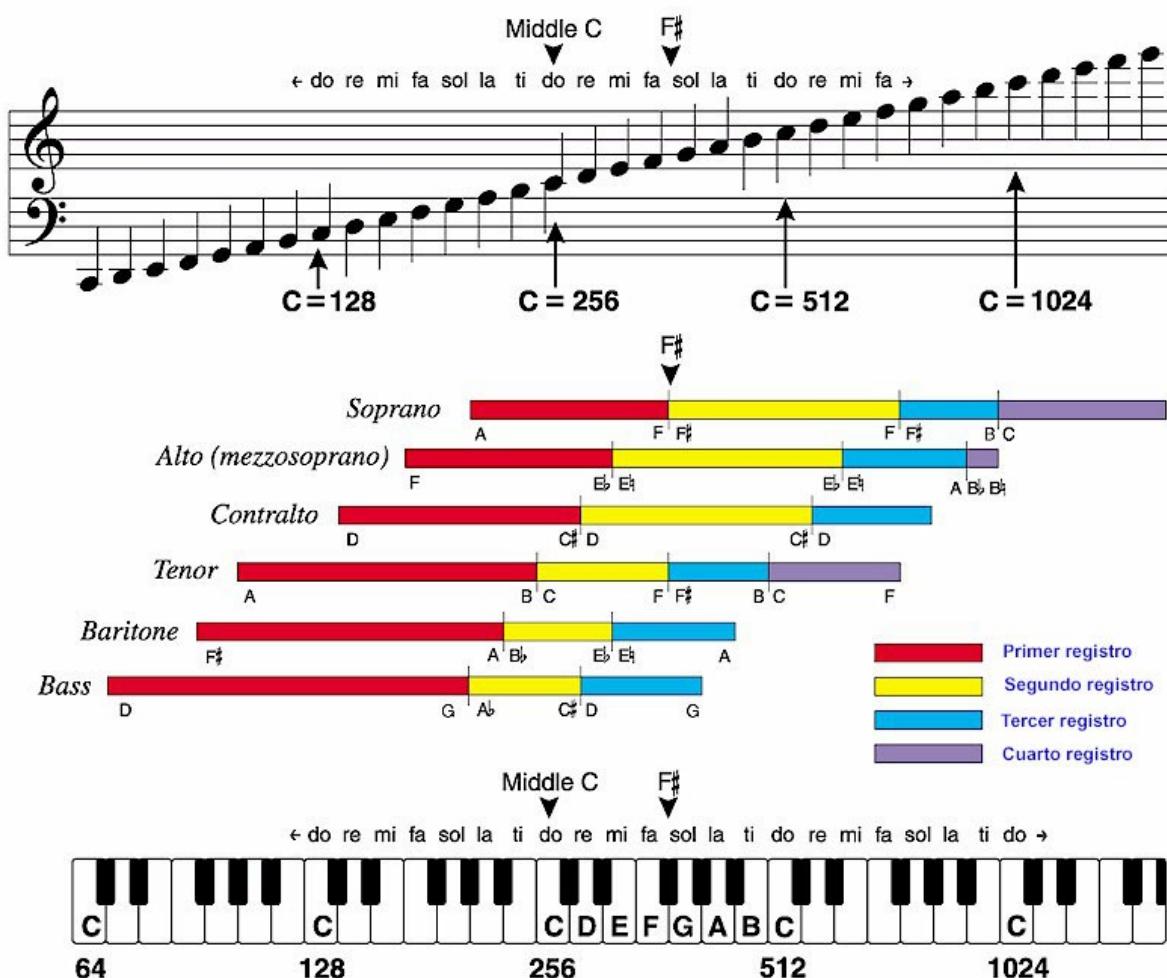
En el espacio de 24 horas, la noticia

apareció prominentemente en las primeras páginas de los principales diarios italianos Corriere della Sera, La Stampa, Il Giorno, y otros; al tiempo que era comentada por los expertos en música de la prensa mundial, incluyendo el Wall Street Journal, el Quotidien de París y el Jyllands Posten de Dinamarca así como el Aktuelt.

La radio nacional italiana dedicó programas completos a difundir la buena nueva, anunciando que los cantantes asociados a la campaña, estaban listos para pelear.

Plácido Domingo llegó a proponer huelgas de los cantantes de ópera si los directores

## Las 6 clases de voces humanas para el canto, y sus registros



persistían en usar una afinación demasiado alta.

En septiembre, la iniciativa será el centro del debate en el Parlamento Italiano. Entonces, con el creciente apoyo masivo de los amantes de la música, devendrá en ley.

Tal y como sucedió el el tiempo de Verdi,

hoy, Italia, la tierra del Bel Canto, es el lugar más indicado para el resurgimiento de tal iniciativa que muy posiblemente se convertirá en ley estableciendo así un parámetro que regenerará y revolucionará la música en todo el mundo.

## Saludos y mensajes de todo el mundo musical a la conferencia del Instituto Schiller ¡VIVA VERDI!



*La conferencia del  
Instituto Schiller  
sobre cultura y  
música clásicas  
recibió los  
siguientes mensajes,  
entre otros:*

**MONTSERRAT CABALLÉ:** Saludos cordiales a los participantes en esta conferencia, que abordan un asunto

que, como cantante, es muy cercano a mi corazón pues en los más de treinta años de mi carrera activa de cantante, he llegado a la convicción de que la afinación elevada hace muchísimo daño.

La voz humana tiene una altura normal que no se puede alterar. Se puede hacer con mucho adiestramiento, pero se pierde mucho al hacerlo: la belleza y colorido de la propia voz, su vibrato y su volumen, por que se tiene que elevar mucho la voz para acomodarla a la afinación de la orquesta; pero en este caso el tono no se produce de manera natural. Se dominan las notas, pero se pierde la grandeza y el volumen de la voz.

Estoy segura que la afinación elevada está destruyendo voces. Esto se puede demostrar sencillamente por el hecho de que las carreras de los cantantes de hoy son tan cortas. Otro buen ejemplo es el siguiente: Verdi escribió la traviata para soprano lírico-dramática; hoy, sin embargo, lo canta sólo una soprano de coloratura. Hoy no se puede oír la verdadera Traviata de Verdi como la cantó por ejemplo Renata Tebaldi en su época. Con la elevación de la afinación de 444 ó 445

ciclos para el La, simplemente no se puede hacer.

Hay otra cosa: en la ejecución los instrumentos suben de afinación; si las orquestas empiezan alto, para el final de la función están todavía más arriba. Recuerdo una representación de Norma en 1976, en la Scala, aquí en Milán: empezamos a 444 y en el último acto terminamos a 446. Cuando lo mencioné después de la función, nadie quería creerlo. Pero pude confirmarlo de inmediato con el diapasón y tuvieron que admitir que yo tenía razón.

En ese caso, la afinación fue medio tono (i) arriba de lo que indicó el compositor. Las voces de muchos cantantes jóvenes, faltos de experiencia o de educación y preparación técnicas, quedan destruidas después de 5 u 8 años, si tienen que cantar tan alto todo el tiempo; no se vuelve a oír de ellos. Pero no eran malas voces; eran de hecho voces buenas y también buenos músicos.

Estoy segura de que si volviéramos al diapasón bajo, en el que los compositores han escrito realmente, tendríamos hoy muchas Kristen Flagstad, muchos Ramón Vinay, muchos Mario del Monaco y muchas Renata Tebaldi, para mencionar apenas unos cuantos de los más grandes cantantes. No es cierto que las grandes voces naturales pertenezcan sólo al pasado, están siempre ahí, incluso hoy.

Espero que esta discusión para bajar el diapasón, discusión que ustedes reinician con esta conferencia, resulte un gran éxito.

Saludos Cordiales. Montserrat Caballé.

**ANNALIESE ROTHENBERGER**, (soprano)  
Salingen, Suiza:

Lamento profundamente no poder asistir.

Hubiera sido muy interesante para mí, dado que este problema de la afinación elevada de la orquesta me ha acompañado toda mi vida de cantante. En especial en Viena y Salzburgo, la afinación de la orquesta es extremadamente alta; y ahí, cuando cantaba Pamina siempre sentí pena por mis colegas que tenían que cantar la Reina de la Noche y que, por lo dicho, en vez del ya de por sí temido fa sobreagudo, tenían que llegar incluso al fa sostenido.

Admiro a la señorita Tebaldi no solo como gran cantante (cantamos juntas La Bohème en la Met de N.Y.), sino también por su espíritu combativo. Sólo puedo esperar que sus esfuerzos y los de todos ustedes logren buen éxito algún día.

Por eso les deseo lo mejor para el 9 de abril.

Muchas felicidades,  
*Annalise Rothenberger.*

**ALFREDO KRAUS**, Madrid, España:

Deseo extender mis saludos a esta conferencia, que discute un asunto muy importante para todos los cantantes y músicos.

Estoy de acuerdo en que el diapasón está muy alto actualmente. Es un hecho que siempre he buscado combatir. Como cantante de ópera, creo que hay varios motivos del diapasón elevado, pues en la era moderna de la ópera ocurren varios fenómenos. Se da gran importancia a la orquesta, al conductor y al director. Siempre creí que el corazón de la ópera era el canto, no el conductor, la orquesta o el director, que tienen que estar al servicio del canto en escena.

Pero ahora la tendencia es crear "el gran conductor", y aun el conductor estrella. Así que naturalmente, si uno quiere ser una gran estrella, si uno quiere ser un protagonista de una ópera espectacular cuando dirige, tiene que sacrificar lo demás. No creo que éste sea el modo de servir al canto. Lo más importante es la voz humana, la melodía y el canto. El conductor tiene que acompañarlos. Nunca puede ser el protagonista.

Otro motivo de ese diapasón tan alto es que los instrumentos se afinan más altos a fin de hacer que la orquesta suene más "brillante" y domine. Así la orquesta se nota más, pero ¿qué pasa con las voces? Las voces humanas son limitadas y, si se aumenta el diapasón, se hace

muy difícil para los cantantes. En algunas de las óperas de nuestros días se hace casi imposible cantar, simplemente por que el diapasón está demasiado alto.

La única "solución" es trasponer, pero esto no es bello. Para respetar la voluntad del compositor el músico tiene que mantener la tradición. Si el compositor quería un Do agudo, tiene que ser un Do agudo. Pero a veces el Do agudo es casi medio tono más alto, esto resulta del hecho de que, tras cierto lapso, los instrumentos están todavía más altos que al comienzo, por que se calientan durante la ejecución. Recuerdo que hace muchos años en la ópera de Florencia, don de el diapasón es de los más elevados del mundo, canté I Puritani de Bellini, que es bastante alta para el tenor. Al final de la ópera, pasó algo muy sorprendente, casi loco. La nota más alta para el tenor en esa ópera es un re agudo, pero en este caso ifue casi un mi agudo!

Hemos llegado a un punto en que los conductores no quieren retroceder, quieren seguir siendo protagonistas a toda costa. Esto es muy malo para la causa del canto. Probablemente todos los cantantes piensan como yo sobre esta cuestión. Yo tengo la fortuna de tener una voz muy alta, que me permite cantar el repertorio agudo, pero sé que muchos de mis colegas tienen problemas.

¿Qué hacer? Aunque es muy difícil ya cambiar las cosas, creo que se debe hacer algo al respecto de esta situación. Le deseo todo el éxito a esta conferencia, que quiere iniciar el proceso de bajar el diapasón.

Saludos cordiales, *Alfredo Kraus.*

**WOLFGANG SCHNEIDERHAN**, violinista;  
Viena, Austria

Cordiales saludos a esta conferencia, que aborda un asunto de gran importancia para la música.

A primera vista pudiera parecer desusado que un violinista se interese en la altura de la afinación, pero para mí hay dos razones para volver al diapasón bajo de los compositores clásicos.

La primera razón es mi diapasón natural, que hace imposible para mí identificar como la nota la un sonido que no caiga alrededor de 430

hertz. Ya de niño, en mis lecciones con el profesor Sevcik, tuve que sufrir a veces dolor real, por que su piano estaba afinado demasiado alto para mi oído. Su argumento en pro de la afinación alta: que el tono sonaría mucho más "brillante".

En segundo lugar, durante mi carrera artística, y en especial por mi estrecha colaboración con mi esposa, la cantante Irmgard Seefried, se me ha hecho clara la gran significación que tiene la afinación baja para el cultivo y el mantenimiento de la voz del cantante.

Desgraciadamente, por buscar mayor "brillo" de tono se ha llegado a una situación en que las grandes piezas clásicas se ejecutan a menudo casi medio tono arriba de lo prescrito por el compositor, como lo he confirmado una y otra vez con gran asombro, cuando cotejo con mi piano la altura de la afinación de las emisiones radiofónicas actuales.

Por eso, me complace que presenten ustedes al debate musical la importante cuestión de la afinación; y le deseo completo éxito a la conferencia.

Saludos Cordiales,  
Wolfgang Schneiderhan.

#### **KURT MOLL, bajo, Bremen, Alemania.**

La idea de volver a la afinación baja, con el tono de La = 432 ciclos por segundo, es de la mayor importancia actual y tiene que realizarse si queremos salvaguardar nuestras voces cantantes. Les deseo ventura en la conferencia de Milán y expreso mi apoyo moral para ella.

*Kurt Moll.*

#### **PLACIDO DOMINGO, México, DF. México.**

Lamento no poder asistir a la conferencia de Milán por razones de trabajo, pero espero poder hacerlo en otra ocasión. Espero que la conferencia sea un gran éxito, dado que sus resultados serán de veras muy importantes para proteger a los cantantes de nuestra generación.

Saludos Afectuosos. *Plácido Domingo.*

#### **EDDA MOSER, Bonn, Alemania**

Que esta conferencia dé una señal significativa al mundo musical  
*Edda Moser.*

#### **ELISABETH FURTWÄNGLER, Clarens, Suiza**

Lamento no poder asistir a su conferencia de Milán en la que les deseo todo el éxito posible.  
Saludos cordiales, *Elisabeth Furtwängler.*

#### **KARL-ADOLF ZENKER, vicealmilante (retirado), Bonn, Alemania**

Como miembro del Instituto Schiller, envío mis saludos cordiales a los participantes de la conferencia de Milán y espero que su reunión sea venturosa e inspiradora.

Aunque mi profesión de oficial naval me impidió dedicarme intensamente a la música, siempre estuve intensamente interesado en la música clásica. Desde los once años de edad, tomé clases de violoncello por un tiempo. Nunca logré tocar con maestría ese instrumento maravilloso; fue hasta después de la segunda guerra mundial cuando volví a tomar clases de cello, lo que me permitió alcanzar al menos el nivel intermedio.

Desde entonces he disfrutado muchísimo de mi hermoso violoncello, construido por Giovanni Battista Ruggieri, discípulo de Niccoló Amati, en el año 1705. Este instrumento lo heredé de mi abuelo, que por cierto, fue también oficial naval y un cellista mucho mejor que yo. Yo tuve que dejar la actividad musical por un problema médico con los tendones de mi mano.

Juzgo positivo que esté en aumento el número de jóvenes que tocan instrumentos tradicionales. No es tanto que quieran hacerse profesionales, sino más bien estudiar seriamente la música como aficionados, dado que el actual consumo mecánico o electrónico de música no satisface su deseo de entender el arte.

Me alegra que el Instituto Schiller se ocupe activamente del valor cultural de la música clásica y de su ejecución práctica, y deseo que sus esfuerzos en este respecto sean plenamente venturosos.

\*\*\*\*\*

## **Debemos volver al diapasón normal**

"**Debo decir que, si al inicio, en la época de Verdi, el diapasón era de 432 ciclos, y él escribía para ese diapasón, Verdi era una persona inteligente, que entendía de voces y escribía para voces**". Con estas palabras inició su exposición el barítono Piero Cappuccilli.

"Con el diapasón a la altura actual, el esfuerzo físico sobre las cuerdas vocales es muy acentuado. Por eso muchos cantantes, después de dos, tres o cuatro años de carrera, tropiezan con grandes dificultades; por esforzar las cuerdas vocales de modo innatural. En un período en que escasean las voces, debemos llevar el diapasón a la normalidad cambia el color mismo de la voz".

<http://www.schillerinstitute.org/newspanish/InstitutoSchiller/Arte/volverDiapason.html>

## **La revolución musical de Mozart de 1782 -1786**

**por Lyndon H. LaRouche, Jr.**

*Este artículo se publicó en 1992, en la revista FIDELIO.*

La revolución de 1781-1786 combina tres revoluciones diferentes en una. Cada una de ellas es por sí misma una revolución, en el mismo sentido en que le atribuimos esta calidad al descubrimiento válido de un principio en la ciencia física. Tomadas en el orden en que hicieron su efecto en Wolfgang Amadeus Mozart, estas revoluciones son las que siguen. La primera es el descubrimiento de Haydn del principio del Motivführung en la composición, como lo representan sus cuartetos opus 33, de 1781. La segunda es la Ofrenda musical de Johann Sebastian Bach. La tercera es la comprensión de Mozart de la integración de esos dos descubrimientos anteriores. El descubrimiento de Mozart aparece de inmediato, en una serie de composiciones del lapso 1782-1786. Entre las más notables de esas composiciones, están sus seis cuartetos de cuerdas "Haydn" (K. 387, 421, 428, 458, 464, 465), su Misa en do menor (K. 427), su fantasía sonata para piano K. 475/457 y sus célebres conciertos para piano en re menor (K. 466) y do menor (K. 491). (...)

[http://www.schillerinstitute.org/spanish\\_articles/music/lhl\\_mozart-rev.html](http://www.schillerinstitute.org/spanish_articles/music/lhl_mozart-rev.html)

## **Conversación con Norbert Brainin: Cómo comunicar ideas musicales verdaderas**

Entrevista que apareció originalmente en julio del 2004 en la revista alemana Ibykus. Es inolvidable la participación de Norbert Brainin en la campaña de LaRouche por restablecer la llamada afinación verdiana de concierto, el LA de 432 hercios. (...) Sobre el concepto de lo sublime en Federico Schiller, Brainin dice: 'Schiller [lo] ubicó de manera consciente en el centro de todo el arte clásico, como lo único que es "verdaderamente libre" ' (...) Y sobre Juan Sebastián Bach y su influencia en el Cuarteto Amadeus, dice: 'Es su método de la primacía de la voz, que luego avanzó en la Motivführung...' [http://larouchepub.com/spanish/reir/privado/anteriores/anteriores2005/2005\\_21/32\\_SER21\\_UC1%288%29.pdf](http://larouchepub.com/spanish/reir/privado/anteriores/anteriores2005/2005_21/32_SER21_UC1%288%29.pdf)

## **Estados Unidos y Europa deben tener el valor de rechazar la geopolítica y colaborar con el BRICS**

22 de noviembre de 2014 — La declaración siguiente, auspiciada por el Instituto Schiller, está circulando internacionalmente con la perspectiva de obtener firmas de apoyo. La declaración está puesta de manera prominente en varios portales electrónicos y también está circulando de manera impresa en diversas instituciones.

Hoy día, en la era nuclear, las consecuencias de la perspectiva geopolítica de confrontación con Rusia y con China solo puede ser la extinción termonuclear de la raza humana. En consecuencia, se debe hacer todo tipo de esfuerzo para cooperar en resolver las crisis múltiples que enfrenta la humanidad.

Las naciones del BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica) se han unido para procurar una política de desarrollo económico no solo para sus países en particular, sino para el provecho de los pueblos de todas las naciones. Para ese fin, han creado un Nuevo Banco de Desarrollo para invertir miles de millones en proyectos de desarrollo necesarios.

Recientemente, China lanzó la iniciativa del Banco Asiático de Inversión en Infraestructura (BAII), al que se unieron más de 20 naciones de Asia como miembros fundadores; asimismo, China ha establecido ya un Fondo de Desarrollo de la Ruta de la Seda.

En la reciente conferencia de la APEC en Beijín, el Presidente chino, Xi Jinping, invitó al Presidente Obama a que se una a los esfuerzos de China y de otras naciones asiáticas, como Rusia, en el desarrollo de la Nueva Ruta de la Seda.

Estas iniciativas no son de naturaleza geopolítica. Al contrario de la Asociación Transpacífica (TPP, por sus siglas en inglés) por la que aboga Obama, la cual excluye a Rusia y a China, las iniciativas relacionadas con el BRICS, como la propuesta china de una Zona de Libre Comercio del Pacífico Asiático (FTAAP, por sus siglas en inglés), son incluyentes. Se basan en el concepto que expresaba el finado Papa Paulo VI,

de que "el desarrollo es el nuevo nombre de la paz". En este sentido, en la última reunión del G-20 en Australia, tanto el Presidente Xi Jinping como el primer ministro de India, Narendra Modi, hablaron de las metas gemelas de lograr la paz global y de acabar con la pobreza mediante el desarrollo económico.

No hay problema en el mundo que no se pueda resolver con ese enfoque, y por el contrario, ningún problema se resolverá sin el mismo.

Esa cooperación entre Estados Unidos, Rusia, China, Sudáfrica e India, entre otras naciones, es necesario para derrotar la pandemia del Ébola en África.

La amenaza terrorista que representan el EIIS y Al-Qaeda apunta por igual a Rusia, China e India, así como a Estados Unidos y a Europa. Solo se le puede derrotar mediante una nueva arquitectura de seguridad basada en la cooperación.

La política de acometer "revoluciones de color" bajo el pretexto de la democracia, representa una política de guerra, aunque no se utilice esa palabra, porque su propósito es derrocar gobiernos con la ayuda de dinero extranjero. Eso tiene que parar. La campaña para imponer sanciones a Rusia por su oposición a dichas "revoluciones de colores" y al golpe de Estado nazi en Ucrania, solo exacerba la crisis global. Un enfoque basado en la cooperación mutua para lograr los objetivos comunes de la humanidad por toda Eurasia y más allá, crearía por otra parte las bases para la paz global.

Mientras que Estados Unidos ha abandonado el programa espacial de Kennedy, los chinos están comprometidos con un programa lunar enfocado en la explotación del helio-3 con el propósito de generar energía de fusión nuclear ilimitada. Con la colaboración entre Estados Unidos, Europa, Rusia, China e India, entre otras naciones, el hombre podría finalmente realizar la visión de Johannes Kepler

de dominar las leyes del sistema solar para beneficio del hombre.

Solo un enfoque como este restauraría a Estados Unidos y a Europa a su propósito original expresado en el Renacimiento europeo y en la Revolución Americana, un propósito que Estados Unidos y Europa han abandonado cada vez más, y el resto del mundo ha adoptado ahora y los exhorta a que lo vuelvan a adoptar.

Por lo tanto, hacemos un llamado a Estados Unidos y a Europa para que abandonen las directrices geopolíticas suicidas del pasado que condujeron a las dos Guerras Mundiales anteriores y ahora conducen a una tercera, y llamamos a construir un futuro para toda la humanidad retomando el principio del Tratado de Westfalia, para basar la política exterior en el

principio de "el provecho del prójimo", el cual puso fin a la Guerra de los Treinta Años en Europa, y en el concepto de John Quincy Adams sobre una "comunidad de principios entre Estados nacionales soberanos".

Este es el único rumbo coherente con la verdadera naturaleza del hombre en tanto única especie creativa. Cualquier otro rumbo se basa en un concepto que considera al hombre como un animal, y conduce a la extinción humana.

Como patriotas de nuestras naciones, y como ciudadanos del mundo, hacemos un llamado a nuestros compatriotas y a los dirigentes de nuestras naciones para que tengan el valor de romper con el ciclo actual de bestialidad en escalada, aceptando el generoso ofrecimiento a colaborar con los BRICS.

(Al firmar esta declaración, autorizo a que mi nombre aparezca en su publicación.)

Firma \_\_\_\_\_ Nombre\_\_\_\_\_

Título/Afiliación/Organización (para fines de identificación)

\_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ (día) \_\_\_\_\_ (noche) \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

- Firme aquí esta declaración:  
<http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2014/1124-brics-petition-with-form.html>
- Versión en PDF, para imprimir:  
[http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2014/1205-brics\\_petition-spanish.pdf](http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2014/1205-brics_petition-spanish.pdf)

## **Un llamado a detener el peligro inmediato de una Tercera Guerra Mundial**

5 de agosto de 2015 — Ya es hora de romper el más peligroso tabú del presente: Reconocer la aguda posibilidad de que la humanidad sea aniquilada en días o semanas, y actuar en consecuencia.

En el 70 aniversario del bombardeo de Hiroshima y Nagasaki, el mundo se encuentra más cerca del umbral de una guerra termonuclear que en ningún momento desde la Crisis de los Misiles Cubanos de 1962. El gobierno de Obama y la OTAN han puesto a la humanidad en peligro de una extinción repentina mediante una serie de provocaciones insensatas dirigidas contra Rusia, primero, y luego contra China.

Cuando cayó la Cortina de Hierro, se llegó al acuerdo de que, a cambio de que Rusia aceptase la reunificación de Alemania dentro de la OTAN, no habría una mayor expansión de la OTAN hacia el este. Quienes anhelaban una Europa de estabilidad y cooperación después de la Guerra Fría, esperaban que las naciones con economías industriales potencialmente poderosas, como Polonia y la entonces Checoslovaquia, así como — después de la disolución de la Unión Soviética en 1991— Ucrania, servirían como puente entre la Unión Europea y el bloque económico euroasiático emergente.

Todos estos acuerdos fundamentales para prevenir la guerra se han violado. La subsecretaria de Estado de EU para Asuntos Europeos y Euroasiáticos, Victoria Nuland, se jactó públicamente en diciembre de 2013 de que Estados Unidos ha gastado \$5 mil millones de dólares en "revoluciones de color" para jalar a Ucrania a la Unión Europea, y eventualmente, hacia la OTAN.

Estados Unidos se retiró unilateralmente del Tratado ABM, sobre misiles antibalísticos, a fin de desplegar un sistema de defensa antimisiles en Europa Oriental y del Sur, supuestamente apuntando hacia Irán, pero en realidad con Rusia en la mira. La semana pasada,

el gobierno de Obama confirmó esta realidad cuando anunció que el despliegue de esos sistemas seguirán adelante a pesar del acuerdo al que llegó el grupo P5+1 con Irán. Funcionarios rusos han señalado, desde el primer momento, que la instalación unilateral del sistema de defensa antimisiles (conocido como Sistema ABM, por sus siglas en inglés) de Estados Unidos en Europa era parte de un plan para desarrollar una capacidad de lanzar un ataque termonuclear preventivo en contra de Rusia.

El despliegue de ese sistema ABM está muy avanzado en Rumania y Polonia, y los tres primeros buques equipados con sistemas de defensa antimisiles AEGIS ya están ubicados en su sitio y han realizado maniobras en el Mar Negro y en el Mar Báltico, ambos en la frontera del territorio ruso.

Ahora han salido a la luz informes de que las próximas maniobras militares de la OTAN denominadas Trident Juncture 15, consistirán en ejercicios del empleo de armas nucleares contra Rusia. Washington avanza con la producción y despliegue de una nueva generación de armas nucleares tácticas, las B-61-12, que pueden alcanzar objetivos dentro del territorio ruso desde los aviones caza silenciosos F-35. Se estima que se producirán unas 500 de estas armas nucleares B-61-12, y los planes actuales contemplan que se desplieguen 200 de esas en Europa continental.

Estas provocaciones inconfundibles no han pasado desapercibidas en el Oriente y Occidente. Desde que se desató el golpe de Estado en Ucrania en noviembre de 2013, Rusia ha llevado a cabo una importante actualización de todas sus fuerzas estratégicas termonucleares. Funcionarios de defensa rusos han advertido públicamente que han desarrollado y desplegado una capacidad nuclear invencible de segundo ataque. Para demostrar esto, los bombarderos estratégicos y submarinos rusos han realizado maniobras en aguas internacionales cerca de los

territorios de la OTAN.

Durante el lapso del mes de agosto, hay un grave peligro de provocaciones contra Rusia por parte del Presidente Obama, quien podría aprovechar la ocasión del receso del Congreso para lanzar una guerra. Una amplia gama de personalidades influyentes ya han expresado sus preocupaciones, entre ellos oficiales militares de alto rango estadounidenses y rusos. La gravedad del peligro se muestra en la decisión de Obama, de cambiar las reglas de ataque de la Fuerza Aérea de EU en Siria, sin la aprobación del Congreso, tres días después de que el Congreso salió a receso, con lo cual se ocasiona el peligro

inmediato de una escalada de guerra en contra de Siria misma, contra lo cual el Congreso votó hace dos años.

En 1914 el mundo caminaba sonámbulo hacia la catástrofe. Hoy en día, con arsenales de armas termonucleares suficientes como para extinguir a la civilización decenas de veces, el mundo camina sonámbulo de nuevo hacia el abismo.

Nosotros, los abajo firmantes, exigimos el alto inmediato a la confrontación contra Rusia y China, y el retorno a la solución política de todos los conflictos.

(Al firmar esta declaración, autorizo a que mi nombre aparezca en su publicación.)

Firma \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_

Título/Afiliación/Organización (para fines de identificación)

\_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ (día) \_\_\_\_\_ (noche) \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

- Firme aquí esta declaración:  
[http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2015/0805-stop\\_nuclear\\_war.html](http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2015/0805-stop_nuclear_war.html)
- Versión en PDF, para imprimir:  
[http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2015/0805-stop\\_nuclear\\_war.pdf](http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2015/0805-stop_nuclear_war.pdf)

## **Resolución para defender las vidas de miles de millones de personas: Digamos No al plan de la COP21 de París para reducir el CO<sub>2</sub>**

**3 de noviembre de 2015 - El Instituto Schiller emitió la siguiente resolución con el propósito de recabar rápidamente firmas de apoyo de profesionistas calificados, dirigentes políticos y ciudadanos en general, a nivel mundial.**

Las condiciones de vida de miles de millones de personas dependen del rechazo a la agenda que se presentará en Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático 2015 (llamada 21 Conferencia de las Partes, o COP21) que se llevará a cabo en París este próximo diciembre. Se tiene que rechazar la iniciativa de la COP21 de París para adoptar un acuerdo que sea jurídicamente obligatorio para reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>, por dos motivos: La realidad científica que establece que la actividad humana no va a causar un cambio climático catastrófico, y las consecuencias letales muy reales de los programas de reducción del CO<sub>2</sub> que se exigen.

No hay ninguna base legítima para realizar la conferencia COP21 ¡Hay que ponerle fin a esto ya!

A pesar de la narrativa sobre el cambio climático que se presenta mediante una campaña de propaganda, de arriba abajo, sumamente bien financiada, hay una cantidad inmensa de evidencia científica sólida que contradice de manera patente y que refuta las afirmaciones de próximos cambios climáticos catastróficos causados por las emisiones humanas de los gases con efecto invernadero. Por ejemplo, las mediciones por satélite han mostrado que no ha habido un incremento promedio de las temperaturas globales por más de 18 años, a pesar del hecho de que las emisiones humanas de gases con efecto invernadero han venido aumentando a un ritmo acelerado. Esto pone de relieve la realidad de que el clima, simplemente no responde a los niveles de CO<sub>2</sub> del modo como afirman los alarmistas del clima; dicho de otra forma, el sistema climático de la Tierra no es sumamente sensible a los cambios en las concentraciones de CO<sub>2</sub> en la atmósfera.

Debido a que muchos de los modelos climáticos utilizan estas suposiciones falsas sobre la supuesta alta sensibilidad del clima al CO<sub>2</sub>, las predicciones de estos modelos climáticos han estado erróneas sistemáticamente, y cada año se alejan cada vez más de la realidad. Los cambios graduales que han ocurrido en el clima durante las últimas décadas, y los cambios graduales que seguirán ocurriendo en el futuro, no son y no serán motivo de alarma. Muchos de estos cambios son naturales y cualquier impacto que pueda tener la humanidad sería relativamente menor. Una economía mundial saludable y en crecimiento va a poder adaptarse a esos cambios.

También debemos reconocer que el CO<sub>2</sub> no es un contaminante; es una parte esencial de la biosfera. Debido a que los niveles actuales de CO<sub>2</sub> en la atmósfera están muy por debajo del nivel óptimo para el crecimiento de las plantas, el aumento de la concentración de CO<sub>2</sub> causado por el hombre contribuye a aumentar la productividad agrícola y en el crecimiento natural de las plantas, para crear un planeta commensurablemente más verde.

Pero no se trata únicamente de que en la cumbre climática 2015 en París las naciones pierdan el tiempo y recursos con un problema fantasma que solo existe en los modelos de computadora. La horrible realidad es que los programas de reducción de CO<sub>2</sub> que se proponen van a aumentar la pobreza, reducirán los niveles de vida y van a acelerar las tasas de mortalidad en todo el mundo. El mundo simplemente no puede sostener una población creciente con condiciones de vida cada vez mejores utilizando solo energía solar, eólica u otras formas de las mentadas "energías verdes".

Más concretamente, este plan lo vienen promoviendo intensamente los seguidores modernos de la ideología de la reducción poblacional popularizada por Thomas Malthus. Organizaciones tales como el Fondo Mundial para la Vida Silvestre (World Wildlife Fund,

World Wide Fund for Nature, o WWF) han declarado en repetidas ocasiones que la población humana actual está miles de millones de individuos por encima de la "capacidad de carga" de la Tierra, y por lo tanto se le debe reducir en algunos miles de millones de personas. La presión actual para imponer un programa de reducción de CO<sub>2</sub> tiene sus profundas raíces en esta motivación ideológica malthusiana. Pero Malthus estaba equivocado en el siglo 18 y sus seguidores están equivocados hoy.

El crecimiento científico, tecnológico y económico intensivo en energía, es esencial para la existencia humana. Esto puede medirse por las transiciones a niveles superiores de densidad de flujo energético, per cápita y por área. Ese

progreso, crecimiento y desarrollo es un derecho universal, y las emisiones de CO<sub>2</sub> constituyen actualmente una parte vital de dicho proceso en la abrumadora mayoría de la población mundial. La adopción de un mecanismo jurídicamente obligatorio de reducción de CO<sub>2</sub> en la conferencia COP21 de París condenará a miles de millones de personas a una calidad de vida inferior, con mayores tasas de mortalidad, mayor pobreza y sin la capacidad para ejercer su derecho humano inherente a participar en la creación de un mejor futuro para la sociedad en su conjunto.

Esto es profundamente inmoral.

Por estos motivos, se debe rechazar el mecanismo de reducción de CO<sub>2</sub> de la conferencia COP21 en París.

(Al firmar esta declaración, autorizo a que mi nombre aparezca en su publicación.)

Firma \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_

Título/Afiliación/Organización (para fines de identificación)

---

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ (día) \_\_\_\_\_ (noche) \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

- Firme aquí esta declaración:  
[http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2015/stop\\_cop21.html](http://schillerinstitute.org/spanish/llamadas/2015/stop_cop21.html)





Federico Schiller  
1759-1805

El Instituto Schiller trabaja alrededor del mundo defendiendo los derechos de toda la humanidad, el progreso material, moral e intelectual.

Toma su nombre en honor a Federico Schiller, el gran poeta, escritor, filósofo e historiador alemán del siglo 18, cuyas obras han inspirado en todo el mundo la oposición republicana a la tiranía oligárquica.

En los estados Unidos el Instituto, una corporación sin fines de lucro con sede en Washington D.C., fue fundado en mayo de 1984. El Instituto Schiller tiene representación también en Australia, Canadá, Dinamarca, Alemania, Francia, Italia, Eslovaquia, Suecia, España, México, Colombia, Perú y tiene una influencia creciente en Asia, África, el Oriente Medio, y en otros países de Iberoamérica.

Helga Zepp LaRouche, es la fundadora del Instituto Schiller internacionalmente y es también Presidenta de la Junta de Directores en Estados Unidos. De ciudadanía alemana, la Sra. Zepp-LaRouche es esposa de Lyndon H. LaRouche, Jr., estadista y economista quien al igual que su esposa, es un verdadero ciudadano del mundo, en el sentido de Schiller.

Fundamos el Instituto Schiller porque el método especial que Schiller utilizó de aproximarse a los problemas históricos mundiales, es el único que aún puede traernos alguna solución el día de hoy. La esencia de este método puede ser definido por las propias palabras de Schiller: *El hombre es más grande que su destino*. Aún si la situación objetivamente luce casi sin esperanza y desesperada, nosotros, al igual que Schiller, estamos seguros que un espíritu con coraje y la razón humana siempre estarán dispuestos a encontrar el nivel más elevado en donde los problemas tienen solución...

El Instituto Schiller trabajará siempre por ese ideal. Ustedes, queridos ciudadanos de América, están llamados a yudar en este proceso. Nosotros podemos ganar, pero como Schiller declaró, *la historia mundial es la Corte Mundial de Justicia.*"

**¡Construyamos un diálogo de culturas,  
no un choque de civilizaciones!**

#### **The Schiller Institute**

PO BOX 20244  
Washington, DC  
20041-0244  
703-771-8390  
[schiller@schillerinstitute.org](mailto:schiller@schillerinstitute.org)

**Enviar preguntas a:**  
[schiller@schillerinstitute.org](mailto:schiller@schillerinstitute.org)